

# EL PUCHINGAZO

VOLUME 1. No. 6

CHICANO PARK STEERING COMMITTEE

LATEST ISSUE 1977



LA LUCHA - WINDS OF CHANGE

I speak to you of our history, our future and unity.

I place in your hands this account of our struggles of the last fifteen years. Let us recall together the lessons the past has taught us.

Lessons such as the power of our unity and how that power alone is responsible for us reaching our highest points of success. And how that same power has enabled us, in times of defeat, turn it into a victory for the people.

Unity is the spirit and the soul of La Raza. It is unity which has enabled us to endure hundreds of years of oppression and empowered us to fight it for hundreds of years more.

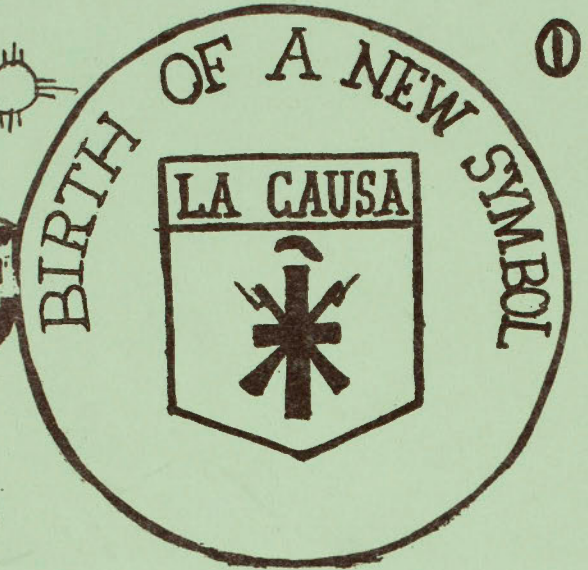
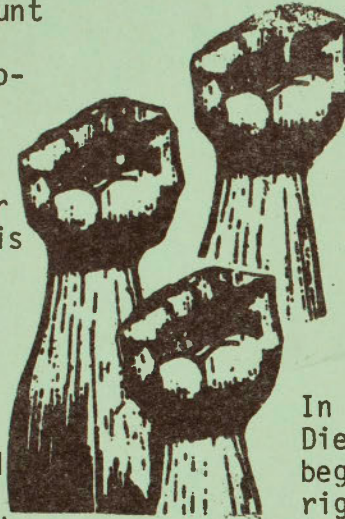
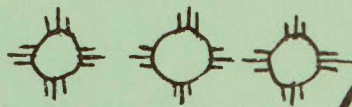
For as it has been said..., "We are the Cockroach People., nearly exterminated today, but immune to death tomorrow."

WE SHALL ENDURE.  
WE SHALL SURVIVE.  
WE SHALL BE VICTORIOUS

In 1962, Reis Lopez Tijerina and the Alianza staged the famous court house raid in Tierra Amarilla. It was the first act of guerrilla warfare in the United States in this century.

This example of united action by the people of Tierra-Amarilla was again an inspiration which was to serve as a building block to a powerful movement.

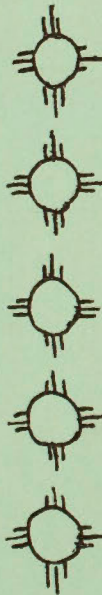
In 1963 and 1964 the Farmworkers of San Joaquin Valley began to organize and in 1965 UFWOC (United Farm Workers Organizing Committee) gave birth to La Huelga in Delano and El Grito was heard throughout the Southwest.



In Logan Heights the first San Diego Brown Berets were formed and began a new militant push for the rights of the people. Pledged to "serve, observe and protect", they organized youth from all barrios and college campuses to become a single force in the defense of the community.

The Denver Liberation Conference was also held in 1968 and was one of the most significant examples of unity that we shall ever see. El Plan de Aztlan was introduced and a great deal of energy was directed into aiding in the formation of La Raza Unida Party.

The year 1969 saw the creation of the Chicano Federation of San Diego and a new voice for community representation was heard. The newspaper "La Verdad" also came to life that year and gave further strength to our growing struggle. Teatro Mestizo was also created that year and initiated part of an explosion of artistic creation throughout San Diego.



# CHICANO HISTORY

(Continued to next page) →



LIBERACIÓN DE LA NEIGHBORHOOD HOUSE, OCTUBRE 1970

The year 1970 was one of the most significant. This was the year that the Neighborhood House was taken over by the community and the Berets. Many a sleepless night was spent here waiting for an attack by the pigs. But the people won and now the Chicano Free Clinic is located where before there was less than nothing.

Unity against the pigs gave us the Concilio Por Justicia, an organization formed to continue struggling against pig abuse.

This was also the year when Mario Solis informed students at San Diego City College that the Highway Patrol was going to build a sub-station under the bridge in the middle of Logan.

Students, Berets, and the community organized with pickets, picks and shovels to take over the land and make a park for themselves. Chicano Park was born and became one of the greatest victories the people have ever known. The Brown Berets, MECHA and the Chicano Federation assumed occupancy of the former highway patrol station and began to establish social services from the building that would have been used for oppression.



The newspaper "El Barrio" official newspaper of the Berets also made its appearance and caused a great deal of interest in the community. So much interest that later the same year three Brown Berets who were involved with the paper faced charges of conspiracy and other accusations. Los Tres de San Diego were faced with up to 30 years in prison due to an attempted frame by an under cover agent of the San Diego Pig Dept., by the name of Jesus Manuel Lopez. Lopez infiltrated the S.D. Berets in an attempt to stifle a movement for the betterment of "LA RAZA"... A raza that carries the same blood that his mother bares. Some of the laws they allegedly broke went back nearly 60 years.

2

The unity and support of La Raza was overwhelming and this alone made a victory out of what could have been a defeat.

The Ford building, being used by some artists temporarily, suddenly became a point of challenge to the system. The building was seized for a cultural center and the foundation of what later became the Centro Cultural de La Raza. Along with this the organization Toltecas en Aztlan whose hard work and dedication infused our movement with the power of culture.

Power through unity kept us strong, we continued to work hard to come together and fight for our people. Later that same year, this unity and power came together in a tremendous event that would create a milestone in the history of the Chicano Movement.

August 29, 1970 - The Chicano Moratorium in East Los Angeles 20,000 Chicanos marched against the war in Vietnam. Later, at the peaceful rally where families were gathered to hear speakers, the police attacked and beat our people into the streets.

(Continued to page 3)

GRACIAS

(Continued from page 2)

And we fought back. And they tear gassed the crowds. Burning and rioting continued until the next day. And when it was over, Ruben Salazar was dead as well as many others.

All things were quiet for some time. No major changes occurred until 1971. So in 1971 we were marching again. Marching in San Ysidro with La Huelga at the Egger-Ghio farms.

We saw the first Mujeres Teatro and a (C) Che Conference at City College where the flag of Aztlan was raised.

Murals exploded all over La Logan and Toltecayotl festivals brought the culture to every barrio. Our unity brought back the strenght to carry on and we became even greater in our quest for justice.

And when 1972 came around we continued our march. There was the Amerindia conference, the take over of Catalina, the San Diego State Riots, the City College protests, and more high school walk-outs.

The lessons are here for today and for our children tomorrow. But they will remain only history and we will remain slaves if we do not put them into practice.

For oppression never stops, and unless we move now and resume our struggle we will be buried by the new avalanche of oppression which is building.

For while we sleep, the enemy schemes..

\*\*\*\*\*



I would like to take this opportunity to give a special thanks to a few of many, many persons that have helped and supported the Chicano Park Steering committee as well as myself. ③

They have put alot of hard dedicated work, hours, and support into the Chicano Park Steering Committee, Barrio Logan, and everything Chicano Park Steering Committee has been involved in the past seven years.

DAVID RICO- for putting up with me all these years, and trying to be understanding and patient, when I spend so many nights and week-ends away from home working.

My daughter TINA, and son DAVID- for their love and being such beautiful children.

IRENE MENA- being a good close friend and always around when ever I needed her.

GUERA- being like family, and watching over me.

CHUNKY- being my carnal, sharing the good and bad with me, and for caring, he's got the biggest heart in Aztlan!

ALL CHICANO PARK STEERING COMMITTEE

Members- for their support, hard work and especially putting up with me at times when I've been under pressure... Words can't explain my deep feelings for the Chicano Park Steering Committee... It is part of me!

ERIBERTO & LUPE- for many, many dedicated hours of hard work, and bumping heads together.

VICTOR & RAUL- for long hours of beautiful work they have been dedicating to the struggle of "Barrio Logan".

MARIO ROSAS- for cleaning around me late at night when I'm working, and giving me rides home, helping me with my car many times, and being such a hard worker.

I could go on and on. There have been so many people than have helped and supported the Steering Committee...I really appreciate it!

Tommie Camarillo

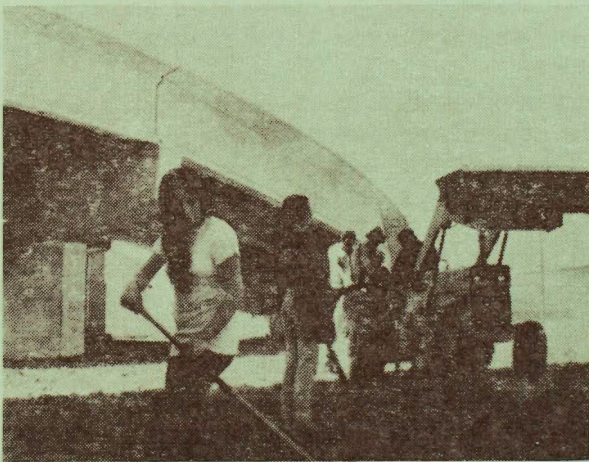


"What Kind of MAN, Reads EL Chingaso?"



# CHICANO PARK 1970-1977

1970.....The cold Pillars of the Coronado Bridge stood on a piece of land that was cleared by the State in the Barrio of Logan Heights. A portion of land that was cleared of people's houses, gardens, trees, and their way of life. Cleared by the roar and pounding of heavy, cold, machinery. Cleared only to be replaced by the tall cold grey concrete pillars that support the Coronado Bay Bridge. For a long time the people of that community had been asking the city for a park. A park where their children could play in and not have to risk their lives playing in the busy streets of Logan Heights. A park where the Senior Citizens of the area could come and rest their bones. But little did they know, that this is not what the city had in mind. The red brick building that was constructed on the bare land was not to be harbored by the residents of that barrio, but rather, by the Highway Patrol. This was the discovery of a passing-by Chicano as he was walking by one day and asked a construction worker what it was they were building. The worker replied, "a Highway Patrol sub-station."



Stunned at the worker's reply, the passing-by Chicano quickly set off to spread the word to the Barrio residents. The community was soon informed on the matter and began to rebel.

▼  
L  
A  
  
T  
I  
E  
R  
R  
A  
  
M  
I  
A

It was on April 22nd, 1970 that the people of Logan Heights walked on to the land and took it over to construct it into a park for their community. Thus History was born in the City of San Diego.

For the first time in the history of the city a community walked on to the land and claimed it as a park, to meet the needs of their people. Men, Women and children, students, senior citizens, residents, non-residents, came on to the land with picks, shovels & rakes to start working the land. Women of the Barrio brought food and drink for the hard working people. The news of the take over spread like Wild-fire throughout the county. The media was immediately called to the scene of action, to give their version of Chicano self determination.



Thus the BIRTH OF CHICANO PARK PREVAILED, for the residents of Logan Heights & La Raza of San Diego this was only the end of the beginning.

Hard work, organizing, negotiating and sacrifice lied in the future for the builders of Chicano Park. As the months began to pass by, La Raza began it's utilization of the red brick building and the park land. The trees were planted and the grass began to sprout. It seemed as if the land was conducted.

(Continued to page 6)

C  
/  
S



# PARQUE!

1970 Los sombríos Pilares del puente Coronado situados en un pedazo de terreno que fue arebatado del Barrio Logan Heights.

Una porcion de tierra que fue despojado de gente, hogares, jardines, arboles y todo un Modo de Vida.

Arebatados por la maquinaria que arollava todo lo que estaba en su paso, para ser repuestos por las columnas de concreto que soportan el Puente de Coronado.

Por largo tiempo la gente de la comunidad pedian a la ciudad un parque; Un parque en que los ninos pudieran jugar sin tener peligro de perder sus vidas jugando en las calles llenas de trafico, un parque en que las personas mayores pudieran pasar un rato de descanso.

Pero este no es lo que los representantes municipales tenian destinado para nuestro Barrio.

El Edificio de ladrillo que fue construido en este estrecho de terreno no era para el uso de los residentes, si no para el departamento de Patrulla.

Esto se descubrio cuando un Chicano que pasaba donde estaban construyendo y le prejunto a uno de los trabajadores que era lo que se estaba asiendo y le contesto que se finaava una subestacion que seria ocupada por la Patrulla de caminos.

Ollendo esto el Chicano se dio priso a pasar la noticia y abisar a todos los residentes del Barrio lo que la ciudad se proponia aser.

Al enterarse de esto los residentes se rebelaron.

Fue en Abril 22 de 1970 que la gente del Barrio Logan Heights se apoderaron del terreno en que se construllo el Parque Chicano.

Asi es como paso a la Historia de San Diego. Por la primera vez en la historia de la ciudad de San Diego, la comunidad se unio y tomo pocision del terreno para un parque que era tan necesario para los residentes.

Hombres, Mujeres y ninos, estudiantes, personas mayores, residentes y no residentes trajieron sus palas, picos, asadones y empesaron a trabajar la tierra

Las mujeres del Barrio contribuian comida y refrescos a la gente que trabajaba con tanto afan.

La noticia pronto se extendio por toda la ciudad, y la prensa, periodicos y televisoras vinieron a presenciariar y dar su vercion de la determinisacion Chicana. (5)

Asi fue como se formo y nacio El Parque Chicano.

Para los residentes de Logan Heights y La Raza de San Diego esto era solo un prencipio a un fin.

Trabajo, organizacion, negociaciones sacrificio, les esperaba en el futuro a los que construian el Parque Chicano.

Pasaba el tiempo y la Raza enpesaba a usar el edificio de ladrillo y el terreno del parque se plantaron los arboles, y el sacate empeso a enverdeser.

Parecia que la tierra enpesaba a revivir. La tierra debajo de los pilares sombrillos se lleno de musica, bailes, y una armonia que llenava los corazones de la gnete que experimento el comienso, y el sueño realizacto que fue el Parque Chicano.

Fue como se enpeso a fundar la idea de celebrar el dia del parque, commemorando el Dia que se tomo posicion del terreno.

Con el paso del tiempo las celebraciones y la fama del Parque Chicano empesaron a ser mas grandes.

El Parque empeso a embellecer y a llenarse de color con los bonitos murales que fueron divujados por Artistas Chicanos de Aztlan, Artistas locales y de otras areas.

El primer equipo para el parque de recreo de los ninos fue instalado y con tiempo se aumento.

Agencias Chicanas ocuparon el edificio de ladrillo ofreciendo servicios sociales a los residentes della comunidad.

Las escuelas empesaron a traer a los estudiantes en dias de campo para darles un ejemplo de la determinacion a que puede llegar la gente Chicana.

La lucha y el estrago para agrandar el Parque Chicano esta tan activo ahora como en Abril del 1970.

Un Kiosco de arquitectura Maya sera construido este ano, de este modo no abra necesidad de pedir foros portables para los dias de fiesta.

(Continued to page 6)

(Continued from page 4)

For the first time the land under the bridge was filled with music, dancing, and a harmony in the hearts of the people that had experienced the birth of Chicano Park. Thus began the trend of the annual Park Day Celebrations, commemorating the takeover of the land. As the years went on the celebrations as well as the fame of Chicano Park began to grow. The park began to take color with the beautiful murals that were painted by local and non-local Chicano artists of Aztlan. The first childrens playground equipment was installed and later, more was to come. Chicano agencies housed the red brick building offering social services to the community residents.

The public schools soon began to bus students on field trips to the park to give them an example of Chicano self-determination. The struggle and expansion of Chicano Park is still as strong today as it was in April of 1970. A kiosk in the architectural form of a Mayan Temple is to begin construction this year. No longer must the celebration organizers ask the city for portable stages. After seven years of sacrifice and struggle, the City of San Diego is finally beginning to recognize and respect the history and the purpose of CHICANO PARK... A respect for history that did not begin in April of 1970, but hundreds of years ago with our Indigerous ancestors that also struggled on this land for the betterment of their PEOPLE....

VIVA LA RAZA...QUE VIVA CHICANO PARK.

(Continued from page 5)

Despues de siete anos de sacrificio y esfuerzo, lacuidad de San Diego empieza a respetar y reconocer la historia y proposito del Parque Chicano.

El respecto a la Historia no comenso en Abril 1970 si no cienes de anos atras con nuestros antepasadoes que tanto es- fuerzo y sufrimiento pasaron en esta tierra para mejorar la existencia de nuestra gente.

VIVA LA RAZA ... QUE VIVA EL  
PARQUE CHICANO

# "La Güera"

6



In this issue of El Chingazo the Chicano Park Steering Committee would like to pay a well deserved tribute to one of its fine, dedicated and hardworking members, Charlene Valencia, or better known as Guera. Charlene is one of the few original members of the Chicano Park Committee that was formed in 1970. She is known for her reputation of never being afraid to stick her neck out for her Raza. She is also known for being a very outspoken person. Her contributions to the San Diego Chicano Movement are countless. Along with the responsibilities of the Steering Committee, Guera has also carried out her responsibilities as a wife and mother.

We have always known her to be a person with a big Heart and alot of Determination. On behalf of the Chicano Park Steering Committee and all of the people who know Charlene, we would like to Thank-You from the bottom of our hearts for once again making us proud of our Raza, our struggle, and our Women of Aztlan!

Viva La Guera!

C.P.S.C.

# "CHICANO SELF-DETERMINATION"

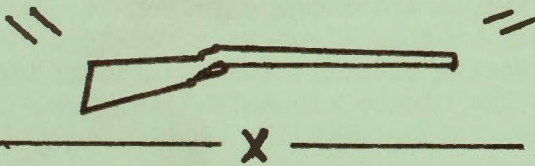
⑦



Children of my people  
 Harmony among us all  
 I will be strong  
 Compassionate to our struggle  
 Artistic in my faith  
 Non-violent in my emotions  
 Organized in my thoughts



Persistent in my work  
 Attentive to our needs  
 Rejoiceful to our victory  
 Kindness within my heart



PHOTOS BY MANUEL ZARAGOSA



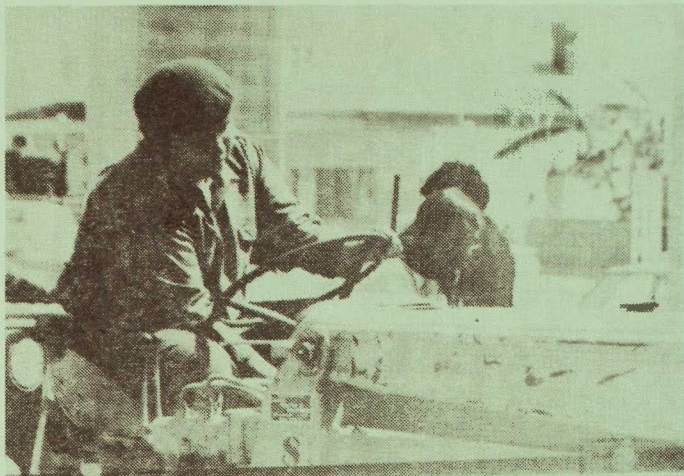
Destined to my dreams  
 Actions, and not so many words  
 Youth in my spirit that never dies...



C/S



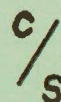
RECUERDOS DE "70"



(Left) Mario Solis, the Carnal that informed City College Mecha and the Logan Heights community of the highway Patrol sub-station is seen here on the tractor aquired by the Brown Berets to Build Chicano Park.



"A Carnal constructs a path of rocks leading to the flag of Aztlan,... the first and only flag to fly over Chicano Park."



(right) Chicanitas take pride in building their Park,...A pride that will always live in the history of Chicano Park.....

LA LUCHA - AUGURIOS FAVORABLES

Les hablo sobre nuestra historia, nuestro futuro y nuestra unidad. Pongo en sus manos esta narrativa de nuestras luchas y esfuerzos de los ultimos quince anos. Recordemos juntos las lecciones que hemos aprendido del pasado. Lecciones que nos demostraron que nuestra unidad fue la fuerza que nos ha elevado a este pinaculo de nuestros exitos. Y como ese mismo poder nos ha permitido convertir nuestras aparentes derrotas en una victoria para nuestra gente.

La union es el espiritu y el alma de la Raza. Fue la union que nos ha permitido tolerar los centenares de anos de opresion y sufrimientos, y la que nos dara la fortaleza para resistirlo otros cientos de anos mas. Como se ha dicho...

"Somos gente como las cucarachas, casi exterminados hoy . . . . Pero inmunes a la muerte manana."

PODREMOS SOPORTAR,  
PODREMOS SOBREVIVIR,  
SALDREMOS VICTORIOSOS!

En 1962, Reis Lopez Tijerina y la Alianza llevo a cabo el famoso asalto a la corte de Tierra Amarilla. Fue el primer acto guerrillero en los Estados Unidos del presente siglo.

Este ejemplo de accion unida por la gente de Tierra Amarilla fue la inspiracion que produjo el primer paso de una nueva cruzada.

En 1963 y 1964 los campesinos del Valle de San Joaquin empezaron a organizarse, y en 1965 la UFWOC (United Farm Workers Organizing Committee) saca a luz a "LA HUELGA" en Delano y "EL GRITO" se oyo a travez del Sudoeste.



VENCEREMOS



En Logan Heights los primeros "San Diego Brown Berets" fueron organizados, y empezaron un nuevo grupo militante para exigir los derechos para la gente. Comprometidos a "servir, observa y proteger" organizaron a la juventud de todos los barrios y colegios para formarlos en una fuerza para la defensa de la comunidad.

La Conferencia de Liberacion de Denver se convino tambien en 1968, y fue un ejemplo sobresaliente de unidad que podriamos admirar. El Plan de Aztlan fue introducido, y se empleo mucho energia para la formacion de "La Raza Unida" (Raza Unida Party).

En 1969, se creo la Federacion Chicana de San Diego, aumentando una voz mas para la representacion de la comunidad. El periodico "La Verdad" tambien vio la luz del dia, contribuyendo con mas fuerza a la lucha entre manos. Tambien se formo el Teatro Mestizo ese ano, lo cual inicio parte de la explosion de creaciones artisticas atravez de San Diego.

El ano 1970 fue uno de los mas significativos. Ese fue el ano en que el "Neighborhood House" fue adquirido la comunidad y los Berets. Muchas noches desveladas transcurrieron en guardia en espera de algun asalto inesperado de la policia. Pero la gente triunfo, y ahora la Chicano Free Clinic" esta establecida y situada en donde anteriormente no existia nada.

(Continued to page 10)

Historia Chicana



(Continued from page 9)

10

La unidad contra la policia produjo la formacion del "Concilio de Justicia", una organizacion dedicada a continuar la lucha contra los abusos de la policia. Ese ano tambien fue quando Mario Solis informo a los estudiantes de San Diego City College que "Highway Patrol" construiria un recinto en medio de Logan, bajo el puente.

Estudiantes, el grupo Berets, y la comunidad se organizo con piquetes de protesta armados con estacas y palas y decidieron tomar posesion del terreno para hacer un parque. Y así el Parque Chicano vino hacer una realidad y al mismo tiempo fue una gran victoria para la comunidad la cual no habian experimentado.

Las Organizaciones Brown Berets, MECHA y la Federacion Chicana ocuparon la anteriormente estacion de patrulla policiaca, y principiaron a establecer servicios sociales en el edificio que habia sido intentado como un centro de opresion.

El Periodico "El Barrio" que es el diario oficial de los Berets hizo su aparicion y causo mucho interes en la Comunidad. A tal punto fue el interes que mas tarde en el mismo ano tres Brown Berets que respresentaban el periodico fueron acusados de conspiracion y otras acusaciones. Los tres Brown Berets residentes de San Diego enfrentaban una sentencia de mas de treinta anos de prision, debido a una trama de un agente del servicio secretodel Departamento de Policia de San Diego llamado Jesus Manuel Lopez. Lopez se habia infundido en el nucleo de los Berets de San Diego en un atento para suprimir la marcha por el mejoramiento de "La Raza". Una raza que lleva en sus venas la misma sangre que su madre.

Algunas de las leyes que ellos alegaban habian infringido estaban en efecto hace mas de 60 anos. La unidad y apoyo de La Raza fue abrumador y esto contri-buyo a alcanzar una victoria de lo que podria haber sido una derrota.

El edificio Ford ocupado por unos artistas temporalmente fue un punto de demanda para el sistema. El edificio fue apoderado para un centro cultural y tambien para la fundacion, lo que mas tarde llego a ser el Centro Cultural de la Raza. Ademas con esta organizacion, Toltecas en Aztlan

fundacion, lo que mas tarde llego a ser el Centro Cultural de la Raza. Ademas con esta organizacion, Toltecas en Aztlan cuyo intenso trabajo y dedicacion habia infundido nuestro movimiento con el poder de la ensenanza. Al traves del poder de la unidad nos conservamos fuerte y continuamos a trabajar con ahinco para juntarnos y pelear por nuestra gente. Mas tarde en ese ano esa unidad y poder se juntaron en un tremendo acontecimiento que crearia un mejero en la historia del Movimiento Chicano.

(Continued to page 11)



Photo by Della Rossa

Chicano Moratorium, Aug. 29

(Continued from page 10)

El 29 de Agosto de 1970, 20,000 Chicanos marcharon en la Moratorio en el Este de Los Angeles en protesta contra la guerra en Vietnam. Mas tarde en una manifestacion pacifica donde familias se habian congregado para oír los oradores, la policia ataco y golpeo nuestra gente en las calles. Nosotros - nos defendimos pero ellos lanzaron bombas lacrimogenas a la manifestacion. Incendio y motines continuaron hasta el siguiente dia Y cuando habia terminado todo Ruben Salazar estaba muerto, asi tambien muchos otros.

Todo estuvo calmo por algun tiempo. No cambios grandes ocurrieron hasta en 1971. Y asi en 1971 de nuevo estabamos marchando. Marchando en San Ysidro con La Huelga en la Egger-Ghio Farms. Priemero vimos el Teatro de Mujeres y (C) Che Conferencia en City College donde la bandera de Aztlan se izo.

Murales aparecieron por todos lados en la Calle Logan y los festivales de Toltecoyotl trajeron la cultura a cada barrio. Nuestra unidad trajo de nuevo la fuerza para continuar nuestra lucha y nos sentimos mas poderosos en nuestra busca por la justicia.

Y cuando 1972 llego, nosotros continuamos nuestra marcha. Hubo la conferencia de Amerindia y la posesion de Catalina los motines de San Diego State College protestas y aun mas el abandonamiento de los estudiantes de las escuelas secundarias.



Las lecciones que aprendimos estan aqui para los ninos de manana. Pero permaneceran en las paginas de la historia y permaneceramos esclavos si no ponemos esas lecciones a la practica.

La opresion nunca para y a menos que nos activemos ahora y continuemos nuestra lucha seremos enterados en un nuevo alud de opresion que so esta formando.



## EL JEFE HABLA



PRESS RELEASE  
FOR IMMEDIATE RELEASE

The Chicano Federation, since its inception, supported the CAUSE of the United Farmworkers. We firmly believe that the struggle for Union Representation, fair and equitable working conditions and equal protection under the law is just cause and one which is consistent with principles of a Democratic society. We further support the Farmworkers adherence to a non-violent course of action a cause which the Farmworkers have sustained in the face of violence-riddled opposition by its advisaries.

We believe that violence prone situations are often purposely or indirectly contrived by those public officials who by their action or inaction violate the public trust.

The Chicano Federation like other organizations and individuals expect public officials to be fully responsive to ALL of the people.

In regards to the presence of the UFW members and supporters at the agricultural labor relations Board offices, our belief is that the action would not have been taken at the ALRB through it's chief council been responsive to the concerns expressed by the United Farmworkers representatives.

We are appalled that the only public response by the chief counsel of the ALRB has been to unilaterally and arbitrarily order the United Farmworkers off its premises.

The Chicano Federation of San Diego County Inc.!

a. reiterates its pledge of support to the United Farmworkers.

b. calls upon the ALRB through its chief counsel, to acknowledge its

**CONT. PAGE 14**

Por que caundo nosotros dormimos el enemigo continua con sus tramas....

# KIOSCO

We have spent many, many hours in negotiation meetings with The City Parks and Recreation Department in the last 13 months.

From the beginning we knew there was \$20,000 for the Kiosco (bandstand). So we planned CHEAP and carefully!!!

Now,.. at the very last stage, after the bids have come in, the City's Architect had made a mistake in his estimate of the cost of the kiosco.

Como Siempre, the City thinks that we, the community "somos pendejos".... They want us to come up with an additional \$40,000 of the kiosco, or settle for any little piece of crap they throw at us.

Chale..... YA BASTA!!!  
Why should the community have to pay for the City's mistakes!!

I have written to all the persons in the City and State that are suppose to represent us, telling them that they should correct their own mistakes by getting the extra money needed and to stay on the same schedule they gave the contractor (which is 6 months).

I feel that is more than fair!!!  
We pay taxes, the money is ours--  
We are not going to beg for anything!!!

Now it is up to the City to respond to the Community!!!

"VIVA LA COMUNIDAD"

Tommie Camarillo,  
Chairperson, C.P.S.C.



# New Director

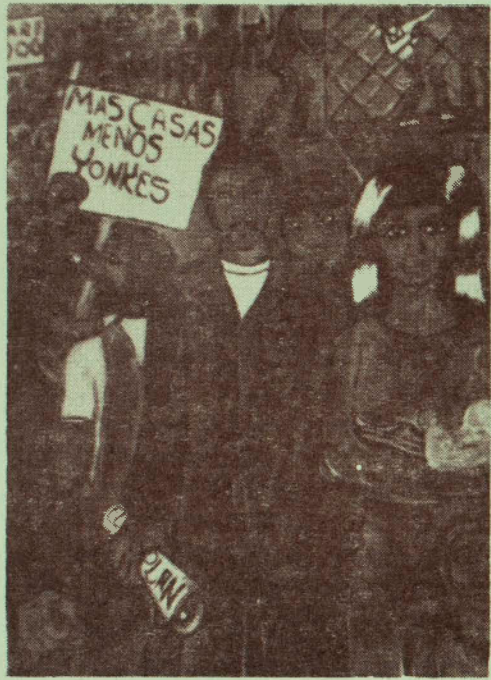


JESSIE RAMIREZ,

The Chicano Park Steering Committee would like to congratulate Jesse Ramirez on his new job as Executive Director of the Chicano Federation. Good Luck!! We support you.



MORE JUNK YARDS IN THE BARRIO



The City of San Diego is approving more junk yards to be placed in the Logan Heights Barrio. Are these so called representatives of the people insinuating that this is all the residents of this community of San Diego deserve? This is Bull-shit!! Sure, and when they read this article they will probably respond, there they are again, those so called radicals. Always bitchin as usual.

It is easy for them to say that. They only come here once a month for an hour in the Barrio. And when they come, they have the nerve to bring some Pendejo to tell us that the solution to our problems is merely to learn English. Learn English, pay your taxes, and learn to live next to stinking junk yards and your a good citizen. Does the Gringo establishment think that the residents of this community are stupid? Have they forgotten their consideration for children?

Yes, The Children, a phrase that they prostituted during their campaign in order to get elected to their position. Or maybe it is that they just lost their consideration for Chicano Children. While the little gavachitos in La Jolla and Tierra Santa get baseball fields, parks and swimming

pools the little Chicanitos in the Logan Heights Barrio get junk yards, junk yards, and more junk yards. And when the community complains to the junk dealers of their junk yards, they have the nerve to tell us that they are not junk yards, but used car parts lots. Who in the hell is gonna buy smashed up car?

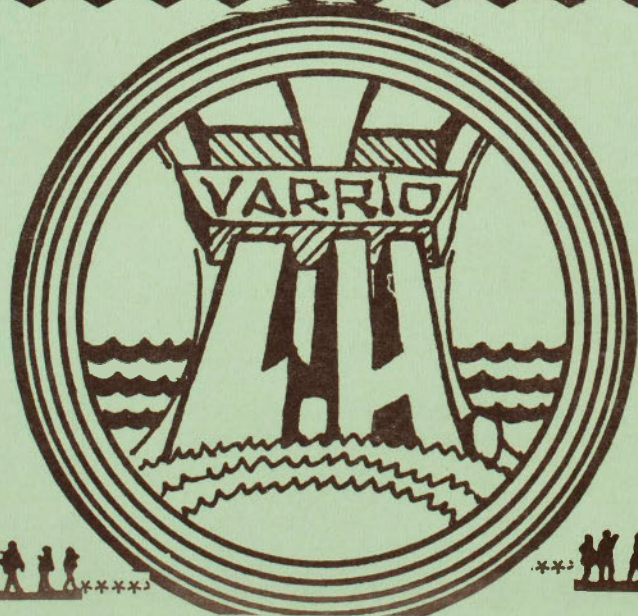
What all of this is coming down to is that the City of San Diego does not want to respect the humanistic rights of the residents of this community. They will probably look at this article and ignore it as they have ignored our people ever since they came to our land.

To put it bluntly, they do not give a god-damn about us. If anyone is to Better the situation of our people, it is us, La Raza. Maybe that is one of the reasons they cannot get along with us, because the shit they try to make us eat, we throw right back in their face.

And yes, they say they like our food, and that is true. Have you ever seen them line up outside the cuatro milpas restaurant in Logan Heights? Paresen perros los cabrones. And they say they like our culture, our dances, our music, and our crafts. Yes, they like everything about us.... except us.

(Un Vato Aguitado)

C/S



UNITED FARM-WORKERS

NOTICIAS de la HUELGA

Local United Farm Workers and their supporters have been picketing and sitting in at the offices of the Agricultural Labor Relations Board here in San Diego since March 2, 1977. The demonstration arose from the arrests of 29 UFW members who were arrested in the El Centro ALPB office by 25 riot-equipped California State Police.

Cesar Chavez, UFW President began the statewide demonstration March 2 in San Diego accompanied by approximately 125 farm workers. All seven ALRB offices plus the ALRB's General Counsels office have had 24 hour sit-ins, vigils and picketing since March 3.

Accusing Harry Delizonna, General Counsel for the ALRB, of gross distortions in carrying out his duties as General Counsel, Mr. Chavez demanded answers to the following questions:

1. Why did the ALRB allow a company union to be placed on a farm labor election ballot?

2. Why didn't the ALRB investigate the documentation that the UFW had concerning the company union which indeed showed that the ALRB should not allow the company union on the ballot?

3. Why were 29 UFW members arrested for entering the El Centro ALRB office to inform the ALRB Director of their great concern of the precedent setting action of sanctioning company unions by the ALRB.

UFW



C  
E  
S  
A  
R

Vowing that they will not retreat from their sit-in positions, the UFW members have ignored Mr. Delizonna's order that UFW cots, micro-oven, refrigerator and other possessions be removed from the San Diego office.

"We won't be starved out" stated UFW organizer Carlos LeGerrette, "We're here to stay until we get some action from the ALRB on the questions put forth by Cesar."

"If we allow the ALRB to sanction company unions, use riot equipped State Police to arrest UFW members for asking questions and if the ALRB refuses to hear valid and vital information which we possess then the whole intent of the ALRB law is prostituted."

The organizing efforts by the UFW will be hampered greatly if the ALRB chooses to remain on it's present course. It would appear that the UFW finally was able to aggressively organize farm workers with the withdrawal of the Teamsters only to find that they now must confront Delizonna and the ALRB to insure that the administration of the law does what it's supposed to do.

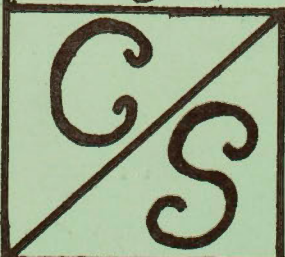


Continued →  
From Page 11

responsibility by taking immediate steps to respond to the concerns as expressed by the United Farmworkers representatives.

calls upon all members of the Chicano Federation, its friends and and the community at large to support the United Farmworkers in their efforts to attain adherence to due process by the ALRB.

Jesse Ramirez  
Executive Director  
Chicano Federation of  
San Diego County, Inc.



# SI SE PUEDE!

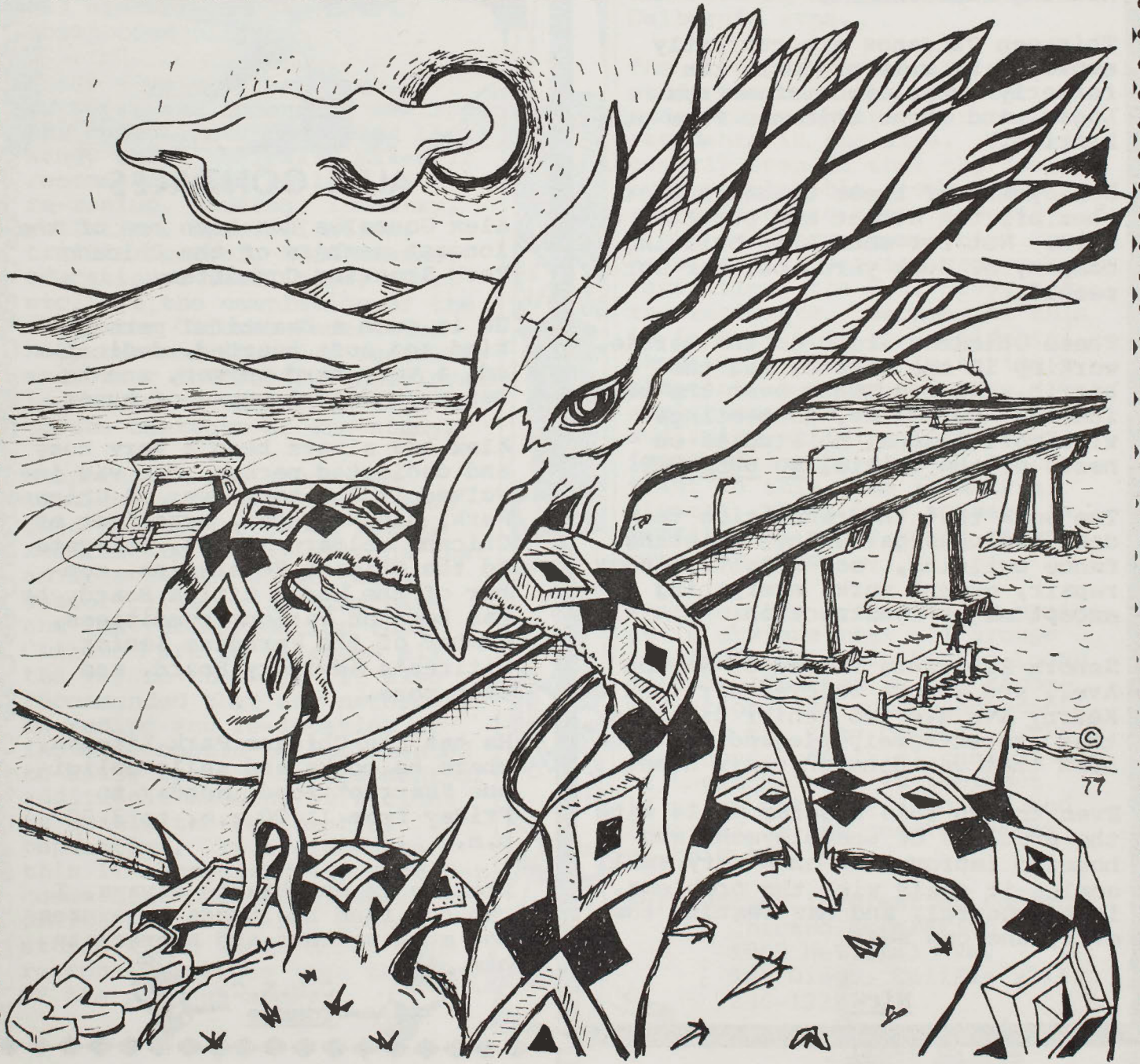


# ¡SI SE PUEDE!



# EL CHINGAZO

VOLUME 1. No. 7 CHICANO PARK STEERING COMMITTEE LATEST ISSUE 1977



©  
77

## "THE BARRIO RENOVATION PROJECT"

In the month of June, the Chicano Federation started a unique program.

The name of the program is "The Barrio Renovation Project". The purpose is to beautify houses in the barrio which belong to people (mostly senior citizens) that can not do the work themselves.

This program is unique because without any red tape it directly deals with two problems in the community, unemployment and Housing Improvement.

Thirteen Chicanos are currently employed by this project, ten formerly unemployed vatos from Logan, and three Chicanos from other barrios.

Employment of these Chicanos took them off the street and put them to work. Not for some ship building company or junk yard, but for our people.

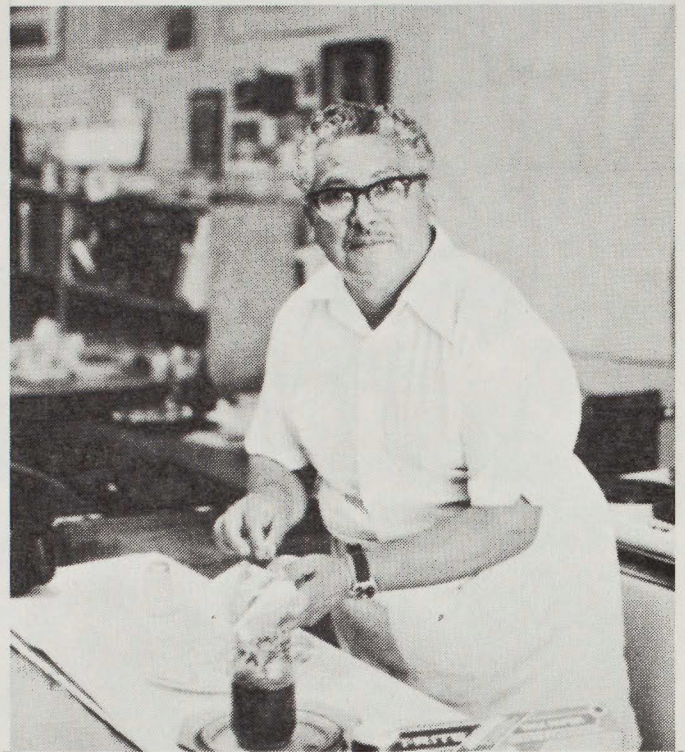
These Chicanos are from the barrio, working in the barrio, for the barrio. No arguments over the best ideology to follow, no meetings with politicians, no studies on needs of the barrio, NO BULLSHIT!

The work that the renovation team does includes gardening, painting, fence building, roof repair, window repair, cement work, everything except major construction.

Senora Esperanza Valdez of Newton Ave., and Senora Dolores Martinez of Kearny Ave are two Senior Citizens that are extremely pleased with the work that was done on their homes.

Even though this program deals with the problems of unemployment and housing improvement on a very small scale, it deals with the problems, is successful, and has results that every one can see!

Nick



## ALEX GONZALES

Alex Gonzales has been one of the longest members of the Chicano Park Steering Committee.

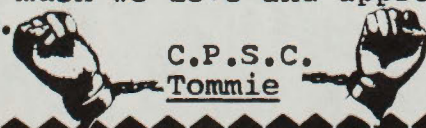
He is such a beautiful person, kind and soft hearted, dedicated, a very hard worker, and he has a wonderful sense of humor.

Alex has always been a very busy and dedicated person. He was involved in the take-over of Chicano Park, Big Neighbor, organizer of Chicano Welfare Rights, delegate to the Chicano Federation, member of the Model Cities Board, he has been on various committees, member of the Paradise Senior Citizen's Advisory Board, and much more.

He has the Chicano Park kitchen, where he cooks and sells delicious "Barrio" food, Monday to Friday from 11:00 a.m. to 3:00 p.m.

Alex is in our hearts always, I can not find the words to express how much we love and appreciate him.

C.P.S.C.  
Tommie



BARRIO LOGAN IMPROVEMENT  
STUDY COMPLETED

The Barrio Logan Improvement Study was presented to the City Council on September 6, 1977. The study is the result of a \$100,000 contract given by the city of San Diego to consultants, appointed by the Chicano Federation, in conjunction with Simpson, Gerber & Bundy Associates. The consultants were to come up with recommendations for changes that would benefit all elements of the Barrio Logan community.

After a year of research, surveys, and community meetings the consultants completed the study which basically makes 12 recommendations dealing with re-zoning, housing, industry, pollution, beautification, traffic control, maintenance, educational facilities, etc., etc. At the completion of the study the Chicano Federation held two meetings for residents and other interested individuals in an effort to inform them as to the contents of the study.

Even though the study has received much criticism, some good points should be noted, such as its recommendation that an area be set aside for a senior citizens housing park and its recommendation that Chicano Park be extended all the way to the bay. It also recommended that any necessary re-zoning and re-location of industry should be implemented to allow for the development of additional housing sufficient to double the residential population. In addition to this it recognized the need for commercial businesses such as pharmacies and large grocery stores which would offer more reasonable prices than those of the present ones.



Criticism on the study is that it makes no stipulations for the quality of the proposed increased housing. Individuals are concerned over the possibility of having low quality, high-rise, and projects type of housing. Another criticism is that besides recommending that the Logan Heights area remain "mixed", that is, industry mixed homes, it also recommends that two Industrial Parks be developed - a Southern Industrial Park and a Dalbergia Industrial Park in the north. The development of these would increase the amount of heavy industry and would involve the displacement of hundreds of families in the Dalbergia area.

The strongest criticism on the study has been the apparent under-representation of the residents in the area. This is clearly seen in that the "community" that the study group recognized was heavy industry, light industry, commercial business, social service groups, city facilities, the U.S. Navy, and, the residents. Because of this it is felt that the residents, whose main concern is having a pleasant, healthy and safe environment in which to live and raise children were least involved in the study. In contrast to this, the industrial element, whose only concern is profit, was given total reign over the study.

Whatever the criticism or praise, it is obvious that all groups and individuals in Barrio Logan will be affected by the recommendations and subsequent decisions by the City Council. The continued industrial control of Logan Heights is imminent if we do not stay informed and involved in the redevelopment of this barrio

For further information contact:  
Chicano Federation  
1960 National Ave.  
San Diego, Califas 92113  
236-1228

LOS ESTUDIOS PARA MEJORAS DEL  
BARRIO LOGAN, COMPLETADOS.

(Spanish Transl. by: Ramon G.)

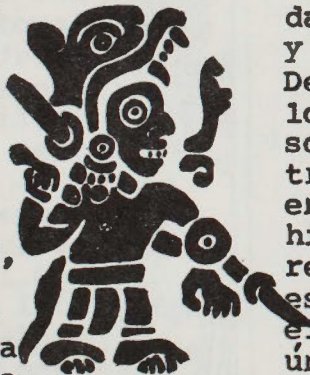
El resultado de los Estudios para Mejoras del Barrio Logan, fué sometido al Concilio de la Ciudad (City Council) el dia 6 de Septiembre (1977). Los Estudios fueron a resultas de un contrato de CIEN MIL (100,000) DOLLARES otorgados por la Ciudad de San Diego a consultantes nombrados por la Federacion Chicana juntamente con la firma Simpson, Gerber & Bundy Associates. Los consultantes debian decidir sobre cambios recomendables para mejoras y beneficios generales, de la Comunidad del Barrio Logan.



Despues de un año de estudios, mediciones, perspectivas y conferencias con la Comunidad, los consultantes completaron los estudios con 12 recomendaciones tocantes a nueva zonificacion, viviendas, industrias, polución de la atmósfera, control del trafico, heroseamiento, mantenimiento y conservacion, mayores facilidades para la educacion etc., etc. Despues de haberse completado los estudios, la Federacion Chicana llevo á cabo dos conferencias con los residentes y otras personas interesadas para informarles del resultado de dichos estudios.



Apesar de que los estudios han recibido muchas críticas, deben considerarse algunos buenos puntos, como la recomendacion de reservar un area para viviendas para los de la edad dorada, y la recomendación de que el Parque Chicano se extienda hasta la bahia. Tambien se recomendó una nueva zonificacion y cambio de local de las industrias si fueran necesarias para permitir el desarrollo de más viviendas para doblar la poblacion residencial. Y ademas de todo esto, reconoce la necesidad de más comercio,



como farmacias, y grandes super-mercados que podrian ofrecer precios mas ventajosos que los que actualmente existen.

Otra crítica sobre los estudios es que no estipulan la calidad de las propuestas nuevas-viviendas. Tambien otra critica es que ademas de recomendar que Logan Heights continúe siendo una area "mixta", (viviendas intercaladas con industrias), tambien recomienda que dos "Parques Industriales" se realicen, - un "Parque Industrial del Sur" y "Parque Industrial Dalbergia del Norte". El desarrollar ambos, causaria el aumento de "Industrias Grandes" (fabricas, fundiciones etc.) causando el trastorno y mudanzas de residentes del area de Dalbergia.

La critica mayor de los Estudios es que los residentes del area han tenido poca representacion. Esto se vé en que el "grupo de la Comunidad" que los Consultantes reconocen, son los de las "Industrias Grandes", "Industrias Ligeras" "Negocios Mercantiles", "Grupos de Servicios Sociales", "Representaciones de la Ciudad", La Marina de los EE.UU. y a lo ultimo - "los residentes". Debido a ésto, es aparente que los residentes, cuyos deseos son el de tener una vecindad tranquila, saludable y segura en donde vivir y criar a sus hijos, fueron los que menos representacion tuvieron en los estudios. Y en contraste, el elemento industrial cuyo único deseo son las ganancias, recibieron reinado sobre los estudios.

Cuales fuera hayan sido las criticas ó alabanzas, es obvio que todos los grupos é individuos del Barrio Logan seran afectados por las recomendaciones, y subsiguientes decisiones del Concilio de la Ciudad. Será inminente el

(Continua en la pagina 4)

LIDERS CHICANOS O

LIDERS COMUNISTAS

(Spanish Transl. by: David R.)

En nuestro barrios hay mucho trabajo que tenemos que hacer. La policia siempre maltratar nuestra gente. Los drogas siempre nublar la mente. Somos tan confundada que somos matando uno a otro. Nos tenen como mendigos en welfare y los tiendas no nos dan creito. No hallamos trabajo porque no mas quieren experiencia. La renta es mucho y la comida es mucho. Nos ninos odian los negros y los blancos pero no saben porque. Nos barrios son tirada y lleno de yonkes.

Tenemos que pelear esto!

Pero los personas que dicen que son lidere son huevones o no mas quieren el dinero. Se creen muy importante y piensan de ellos mismos no mas.

Para organizar un barrio de gente mayores y jovenes no es muy facil pero si puedes hacer lo. Necesitamos ayuda de lidere. Intonces hay veces cuando nos midamos los estudiantes en los colegios que tienen educacion, pero ellos no importan o no mas hablan. Hablan de los masas pero olviden el barrio. Van a conferencias y gritan a uno y otro sobre cosas que no valen nada (pequeneces). Hablen sobre revolucion no mas cuando los notas en escuela estan mejores. Ataguen la sistema no mas cuando no hay examenes finales en escuela. Tienen verquenza a decir Chicano Power (fueza) porque eso no midas bien a los amigos blancos. Trabajan por la liberacion de mujers cuando estan golpando nuestras ninos. Trabajan para hacer solidaridad con Vietnam cuando los jovenes de barrio aeste son matando los jovenes de barrio oweste. Ellos quieren a reclutar Chicanos cuando no podemos pasamos escuela de segunda.



Queren educar nos politicamente, y queren que nos vamos siguiendo, y queren que nos creen, y queren que nos escuchamos al ellos, y queren que nos vamos a los marchas que ellos orgaizen. Y nosotros vamos a los carcelis porque ellos son muy importante muy intelligente para eso.

Carnales! parece que no vamos a ganar mucho de la movimiento comunista como esta en los colegios porque oferta poco excepto confusion promesa falsas y no mas novedades de la colegio.

Muchos de los que dicen comunistas no mas son egoista y tambien como la estema capitalista. Este es porque dan promiso a usa los edificios en los escuelas y dan dinero porque no tiene miedo a ellos.

Nosotros tenemos la fuerza. Barrio Power (fuerza). Nos necesitamos fuerza para ganar las cosas que necesitamos y para hacer esto, no mas tenemos nosotros para hacer lo. La Historia enseñamos que no nos puede da la confianza a naden hasta nos tenemos un posicion de fuerza.

Vamos a comenzar marchado en los calles y hacer nos demados de justicia. Vamos a demostrar la fuerza de los Chicanos, Chicano Power.

"Viva La Raza"

Por: David Rico

(Continuacion de la pagina 3)



continuo dominio industrial de Logan Heights, si no nos mantenemos informados y activos en el mejoramiento y nuevo desarrollo de este nuestro barrio.

Para mas informes, llame a:  
Federacion Chicana,  
1960 National Ave.  
San Diego, Ca. 92113  
Tel: 236-1228

Irene Urista

## DON POMPOSO

(El poverty fighter)

Mirallo, (no, mejor, mirate...)  
Don Pomposo, andando  
Con unos pasos,  
Que en tu concepto,  
Son los pasos  
De un gallito peleonero,  
Orgullosos, firmes,  
Con resolucion...  
Pero,

En realidad, son  
Los pininos de  
Un pinguino culeco  
Sin destino:  
Confuso, confundido,  
Pallaseando,  
Mi representante...  
Mi campeon...  
Guerrero valiente,  
En la guerra contra la pobreza  
Mi pobreza,

Con cada batalla, salgo yo  
Mas pobre,  
Y tu;  
Mas rico...  
Tomas las garras de mi pobreza  
Y de ellas haces tu bandera,  
De mis espaldas; escalones,  
Arriba siempre,  
Adelante nunca,  
Victorias...ni una,

Siempre peleando,  
Batallas inutiles,  
Y el enemigo se rie  
De mi campeon,  
Siempre peleando  
Su armamento de combate  
Pero,

Nunca hallando  
El campo de guerra,  
Dejando en el olvido,  
Al pobre que te pide,  
Que ya no pelees  
Tu guerra  
Contra los pobres  
Que tu,  
Y tu estado mayor  
De guerreros,  
Se retiren, con sus ganacias  
Que el pobre  
Ganara su guerra y sobrevivira  
Sin tus pendejadas  
Don Pomposo!  
Mi general... \*\*\*Indio, 1972\*\*\*



## CHICANO LEADERSHIP OR COMMUNIST LEADERSHIP?



In our barrios there is much work to be done. The police continue to harrass our people. Drugs continue to dull our minds and sometimes even kill us.

Our people, so confused that we murder each other.

They make us beggers on welfare. Business' refuse to give us credit. We can't find jobs because they say experience only! Rent is high, food is high. Our children hate blacks and whites, but don't know why. Our barrios are run down, full of junk yards. We are loosing our culture, our language.

We must fight back! But now our so called leaders are getting lazy or selling out for the dollar or on a big Ego trip.

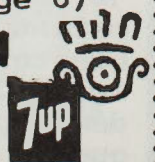
To organize a barrio of young, old and in between is hard, but it can be done. We need leaders to help us, so we look to our educated students in colleges that either don't give a damn or just talk. They talk about the masses but forget about the barrios. They go to conferences and scream at each other about small petty things. They talk about revolution as long as their grade point average doesn't go too low. They attack the system but not during finals. They're ashamed to say Chicano Power because it doesn't look good to their white friends. They work on women's lib., when our kids are getting beat up.

They work on solidarity with Vietnam, when Eastside gangs are killing Westside gangs.

They want to recruit Chicanos in college, when we can't get by high school.

(Continued to page 6)

Thankyou to the 7up Company  
for donating the printing for  
Chingaso



# KIOSCO

## The Kiosco is finally under construction!

In the last issue of our newsletter, I reported that the City had made a mistake on the amount of money for the Kiosco and that we needed an additional \$40,000.

A memo went out from the Parks & Recreation Dept. to the Councilman, stating that funds were available in Capital Outlay Unallocated Reserve Fund, and they recommended that the additional funds be approved for the Kiosco.

So it was up to the Council to approve the additional funds... But how could the council approve anything that wasn't even presented to them.

Councilman Jess Haro would not present it to the council because he did not like the design of the Kiosco. He felt the design should be Spanish (why not just build another Taco Bell). So the project was at a stand still for 2 1/2 months.

We tried to meet with Jess Haro for a long time, when he finally did meet with the Chicano Park Steering Committee, and residents of the barrio, the gente expressed to him that the design of the Kiosco as it is now, was what the people wanted!! If we want "Spanish" anything, we can go to Old Town!! (That is if we could relate to it)

On Wednesday, June 1, 1977, Jess Haro made the presentation to the Council, and believe it or not, it was a good presentation. The Council all voted in favor of the additional funds for the Kiosco.

On July 6, 1977. Patrick J. Timmins Construction Inc., started construction of the Kiosco. We have been in close communication with Patrick

Timmins, and he is doing a good job and he is keeping up to the time schedule he set up in June. If all goes well, completion of the of the Kiosco should be about the second week of October 1977.

Our own local artist will paint the Kiosco. We are planning a ceremony after completion of the Kiosco.

## "UNIDOS GANAREMOS"

Tommie Camarillo,  
Chairperson, C.P.S.C.

(Continued from page 5)



Then they want to educate us politically, and follow them, support them, believe in them, listen to them, go to their marches, and let them lead us into jail, because they're too smart, to important to put themselves on the line.

Well carnales, it looks like we won't find too much help from the communist movement in the colleges because they offer little except confusion, false promises of campus fads. Many of these so called communist are just as selfish, self centered and even capitalist as the man.

That's why they let them use their school campus and money, the man is not afraid of them.

We have the power... Barrio Power, Chicano Power. We need power to get the things we need and the only tool we have is ourselves... History has taught us that we can't trust anybody else until we're in a position of power.

Let us begin by marching down the streets and make our demands for justice. Let's show our power- Chicano Power...

VIVA LA RAZA  
By: David Rico

## EL PROYECTO

### "RENOVACION DEL BARRIO"

(Spanish Transl. by: Ramon G.)

En el Mes de Junio, la Federacion Chicana inicio un proyecto singular.

El programa está titulado: "PROYECTO DE RENOVACION DEL BARRIO".

El proposito del proyecto es el de componer, renovar y embellecer las residencias del Barrio que pertenecen a personas (principalmente los ancianos) que no pueden hacer los trabajos ellos mismos.

Este programa es singular porque sin el papeleo (red tape), se ocupa directamente a dos problemas de la comunidad, el desempleo y el mejoramiento de las viviendas.

Trece Chicanos están actualmente empleados en este proyecto, diez de ellos eran vatos desempleados de Logan, y tres, de otros barrios.

Al emplear a estos Chicanos los quitamos de la calle, y los pusimos a trabajar, no por una compañía de construccion naval, ni por ningun "yunke" (junk yard), sino que para nuestra propia gente.

Estos Chicanos son del Barrio, trabajando por el Barrio, y en el Barrio. No existen discusiones sobre qué ideologia adoptar, no hay juntas con los politicos, ni tampoco "estudios" sobre las necesidades del Barrio. NADA DE BURRADAS!

Los trabajos que éste grupo de trabajadores ejecutan, incluyen el jardin, pintura, arreglo de cercos o instalacion de ellos, arreglo de techos y ventanas, cemento (trabajos de albanil), y de todo, menos los de construcciones mayores.

La Señora Esperanza Valdez, de la Avenida Newton, y la Señora Dolores Martinez, de la Avenida Kearney son dos señoras ancianas que estan extremadamente satisfechas con los trabajos hechos en sus casas.

Aunque éste programa se dedica a los problemas del desempleo y el mejoramiento de las viviendas en una escala reducida, sin embargo tiene exito y muestra resultados que se pueden ver.

Nick

## PLAZA

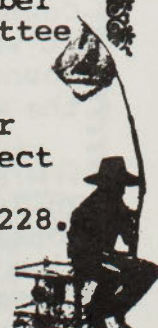
The Chicano Park Steering Committee is now struggling with a new project to expand Chicano Park by constructing a Plaza on the lot between National Ave and Newton ave (across the street from the Park).

This new project consists of constructing a Plaza around a water fountain complimenting the Kiosco that is now being constructed. A concrete floor, planter benches (around the pillars), drinking fountains and trees are also part of the proposed Plaza. Electrical outlets, lighting and flag stone will also be characteristics.

The Chicano Park Steering Committee has already presented this project to several groups and gotten approval. On August 3rd C.P.S.C. met with Barrio Logan/Harbor 101 Planning Association and got their support. On August 10th, the project got approval by the Facilities Committee. On August 16th the Plaza Project was presented to the Parks and Recreation Board. The meeting was cancelled due to lack of a quorum, but the consensus of the Board members present was to approve the Plaza. On September 6th the Southern Area Committee also approved the project.

If there are any comments or questions on the Plaza Project please contact Chicano Park Steering Committee at 236-1228.

"LA TIERRA MIA"  
C.P.S.C.







# KIOSCO



El Kiosco al fin está bajo construcción.

En el último número de nuestra revista "Newsletter" yo informé que la ciudad había cometido un error en la cantidad para el Kiosco, y que necesitamos otros \$40,000 dólares más.

Un memorandum fue enviado por el Departamento de Parques y Recreo (Parks & Recreation Dept.) al Concejal, informándole que existían fondos en "Capital Outlay Unallocated Reserve Fund", y entonces recomendaron que los fondos adicionales fueran aprobados para el Kiosco.

Así es que estaba en manos del Concejo el aprobar los fondos adicionales... Pero como podría el Concejo aprobar algo que ni siquiera se le había presentado o solicitado?

El concejal Jess Haro no quiso presentarlo al Concejo porque no le gustaba el diseño del Kiosco. Su opinión era que el Kiosco debía ser de diseño Español (porque no construir otro "Taco Bell"?). Y el proyecto quedó paralizado por dos meses y medio.

Tratamos de conferenciar con el Sr. Haro por mucho tiempo, y cuando al

fin conseguimos entrevistarnos con él, y cuando él finalmente pudo juntarse con la gente residente del Barrio y con el "Chicano Park Steering Committee" (Comite Directivo del Parque Chicano), la gente le dijo que el diseño del Kiosco era lo que ellos querían. "Si quisiéramos algo Español, podemos ir a Old Town", (si pudiéramos entendernos.)

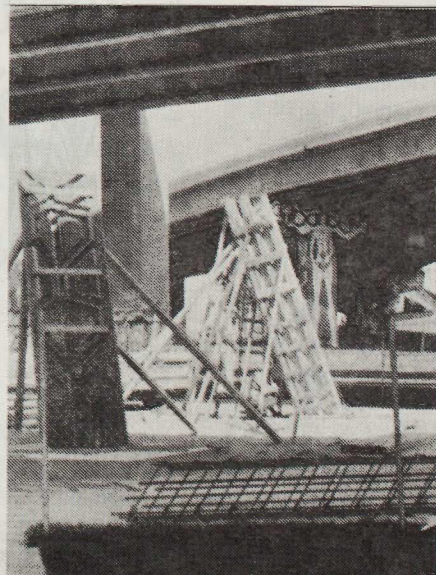
El Miércoles Junio 1, 1977, Jess Haro hizo su presentación al Concejo, y créanlo, fue una muy buena presentación. El Concejo votó unánimemente a favor de los fondos adicionales para el Kiosco.

En Julio 6, 1977, la compañía de construcciones Patrick J. Timmins Inc. comenzó la construcción del Kiosco. Hemos estado con buena comunicación con Patrick Timmins. Está haciendo una buena obra con el Kiosco, y está cumpliendo con el plazo indicado por él, el Junio pasado. Si todo va bien la construcción del Kiosco terminará aproximadamente durante la segunda semana de Octubre 1977.

Nuestro propio artista local pintará el Kiosco. Estamos planeando una ceremonia para cuando se termine la construcción.

**"UNIDOS GANAREMOS"**

Tommie Camarillo,  
Presidenta, C.P.S.C.



## RENOVATION TEAM

Where? In Logan Heights, San Diego, Califas. And when does anyone do anything for the poor people of Logan Heights? Did someone say the City zoned Logan Heights a commercial zone and it hasn't been touched by the city since 1930. And that the banks have loaned almost no monies for home repairs or home additions in that area. And did someone say that the residents of Logan Heights pay more taxes on their homes each year because of the way it's zoned (M-1), industrial, even more than Clairemont or La Jolla.

To say the least, someone in Logan Heights needs help as well as anyone else in San Diego at sometime. To consider the Senior Citizens of Logan Heights deserving of any help is the understatement of the year.

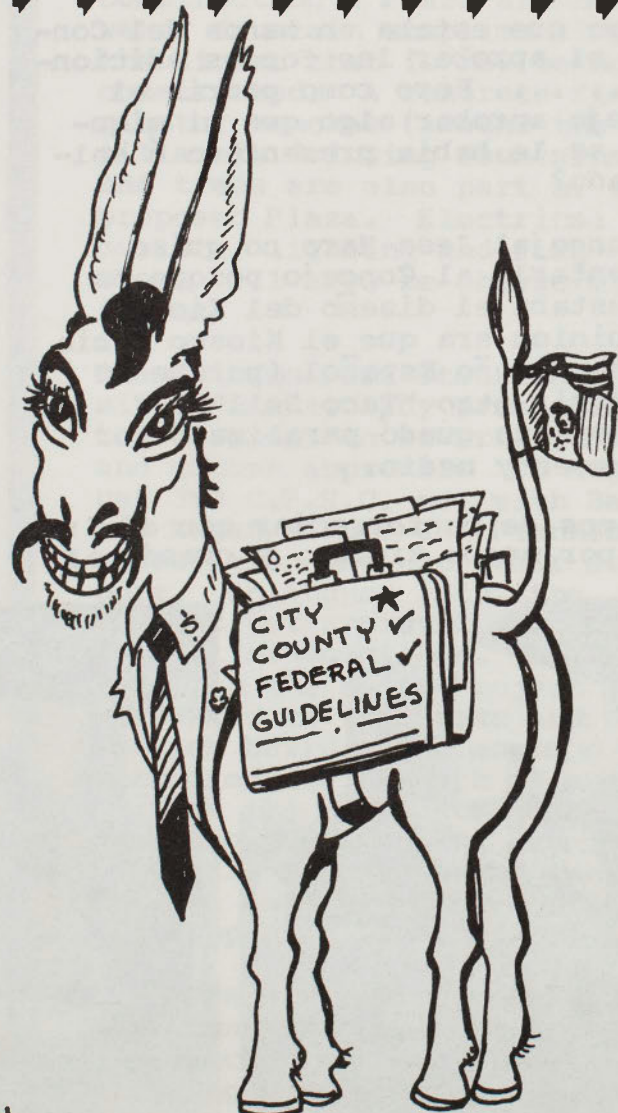
And so, our choice citizens (Seniors), are first to receive the help that the Chicano Federation Renovation Team is able to give. And don't think you can't help, you see we ourselves have to hustle the materials and donations to fix these houses.

Besides putting a conditioner (primer) on the house and then the paint, we replace broken windows and refit older ones. We also check out their electric system, put up and paint fences or replace old ones, clip trees, cut weeds, salvage dignity within the community. Oh, we check roofs for leaks and retile a roof where it needs it.

Don't forget that these people are of the lowest on the income scale (i.e. Social Security). So if you can donate money or materials please call and ask for the Renovation Team at 236-1228 ext.33.

VIVA LOS SENIOR CITIZENS

Ricardo Gomez



"LOS BURROCRATAS"

"FOR OUR DIGNITY AND HONOR",

IT'S BETTER IF YOU SAY NOTHING

"Dedicated in Honor of Independence Day, July 4, 1977".

This banner headline ran across the front page of a newspaper which falsely claims itself as 'San Diego's Only Chicano Community Newspaper'.

Maybe Mr. Prensa needs to be reminded that Chicanos have nothing, if so very little, to celebrate on July 4th.....

...In a country that has tried to wipe out all our history and raped our culture and pride. A country where our people fill the jails with petty crimes while the rich gabachos get away with Watergate crimes and murder.

Since this newspaper, supposedly belongs to the people, it's about time the people became aware of the "hypocrisy" of the dignity and honor" which lies in between those words.

On January 27, Mr. Prensa served Gallo Wine (Carlo Rossi) during the Open House party despite staff members telling him to "get rid of it". Instead, the wine was poured into unlabeled containers and served to community people who whole-heartly support the UFW boycott of Gallo Wines.

(Note: This same wine- Carlo Rossi - created a semester of controversy at SDSU last year due to advertisements in the Daily Aztec. This chaos eventually led to the non-funding of the Farmworker Support Group and the abolishment of the UFW lettuce policy at SDSU).

Reliable sources also told "El Chingazo" that: An undocumented Mexican worker was paid slave wages of \$2.50 per hr. for type-setting the newspaper, a job that requires much skill and pays \$8.50 - \$9.50 an hour elsewhere.

When confronted by angered staff members, Mr. Prensa's justification was typical of any exploiter; "He's making more money here than he would be in Mexico".

Besides these facts, Mr. Prensa also turned down stories regarding; an out of town Chicana speaker at Las Hermanas Coffee Shop; articles concerning the Bakke Decision (the biggest blow to Chicanos in their fight for higher education); and news coverage of UFW-related issues. (Why weren't the ALRB sit-ins and picketlines at Nurseryland covered?)

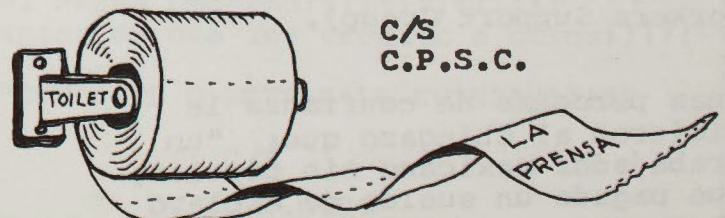
These are the type of articles the community needs to know about! Not some stupid story on a Gauchopine Don Diego or a dumb, sexist contest on some blonde Mexican-American ruca. Son Pendejadas!

It's no wonder that ten original staff members have quit La Prensa! Who can blame them? Only a "tapado" would put up with this shit!

We want to know about Chicanos who have struggled for the betterment of our people. Where is Ricardo Chavez Ortiz? What does Olga Talamante have to say about her imprisonment? We have Chicanos in our own communities that are worthy of recognition.

"El Chingazo" speaks out to the community. We don't bullshit or beat around the bush! The Chicano Park Steering Committee was one of the first subscribers to La Prensa and one of the very few Chicano organizations to subscribe to it; Right Mr. Prensa?

So we are talking, and the message is loud and clear to you! Get your damn facts straight on who worked their ass for a Kiosco in Chicano Park before you give the credit to someone else! Shape up or stop the presses!



C/S  
C.P.S.C.

**"POR NUESTRA DIGNIDAD Y HONOR-  
ES MEJOR QUE USTED DIGA NADA"**

(Spanish Transl. by: Ernesto B.)

"Dedicado en Honor del Dia de Independencia- 4 de Julio 1977."  
Estas palabras se podian leer en un periodico que falsamente reclama aser "el unico periodico Chicano" en San Diego.

A la mejor el Sr. Prensa necesita que alguien le recuerde que La Raza no tiene nada, absolutamente nada, de que celebrar el dia 4 de Julio... En un pais que a tratado de destruir nuestra Historia y a violado nuestra cultura y nuestro orgullo... En un pais donde nuestra Raza llena las cárceles por cometido crímenes pequeños cuando al mismo tiempo los gabachos se escapan con asesinatos y con "Watergate".

Si este Periodico, se supone que pertenece a la "gente", a la mejor es tiempo que la gente se ponga "trucha" de la hipocresia y las babosadas, que se encuentran en medio de las palabras "dignidad y honor".

En el 27 de enero, El Señor Prensa sirvió vino- Gallo (Carlo Rossi) durante un party de "Open House", al pesar que unos de los empleados le dijeron que se deshecha de ella. En lugar de hacer eso, el vació el vino en unos envases sin marcas y se lo sirvió a la gente de la comunidad, la gente que con todo su corazón soporta el boicoteo del U.F.W. contra los vinos Gallo.

(Nota: este mismo vino- Carlo Rossi, creo un semestre de controversia en S.D.S.U. contra el anuncio de este vino en el "Daily Aztec". Este desorden causo que le quitaron los fondos a un grupo que apoyaban a los trabajadores campesinos (Farm-workers Support Group).

Unas personas de confianza le digieron al Chingazo que: "un trabajador Mexicano sin papeles, fue pagado un sueldo de esclavo

de \$2.50 por hora, para preparar las maquinas de prensa, un trabajo muy deficiente, y que en otras partes se pagan a \$8.50 a \$9.50 por hora. Cuando se fue confrontado y preguntado por los empleados que por que estaba explotando el trabajador Mexicano, el contesto como un explotador típico "el está asiendo más dinero aquí que en Mexico".

Ademas de estos datos, el Sr. Prensa nego artículos relativos... de una Chicana (de otra ciudad) que vino hablar en Las Hermanas Coffee Shop... artículos de la Decisión Bakke (esta decisión es el chingazo mas grande contra la educación de nuestra Raza, todos los programas en los colegios, están en peligro, por la decisión Bakke)... artículos y noticias de la huelga de los campesinos (por que la ocupación de las oficinas del A.L.R.B. y las protestaciones en frente de las compañías de Nurseryland no fueron anunciadas).

Estas son las clases de noticias que la comunidad tiene que saber. No pendejadas como la historia de un gachupine mentoso que le dicen "Don Diego" o un concurso sexista de una ruca quera mexicana-americana. Estas son pendejadas!!!!!!!

No es una maravilla que los diez empleados originales an quitado La Prensa! Quien los puede culpar? Nomás un tapado aguanta toda esa cagada!!!!!!

Nosotros queremos saber de los Chicanos y Chicanas que an luchado por los derechos de nuestra Raza. Donde está Ricardo Chavez Ortiz? Que tiene que decir Olga Talamante de su tiempo que paso en las prisiones de Argentina? También tenemos Chicanos en nuestra comunidad que necesitan nuestro reconocimiento.

"El Chingazo" habla a la comunidad. No hablamos pendejadas o le tenemos miedo a la verdad. El Comité del Parke Chicano fue uno

(Continua en la pagina 12)

**EL "EQUIPO" DE RENOVACION DE LA CHICANA. (Trabajadores para la renovacion).**

(Spanish Transl. by: Ramon G.)

Donde? En Logan Heights, San Diego, Califas. Y cuándo hace alguien, algo para los pobres de Logan Heights?

Húbo alguien que dijo que la ciudad habia zonificado a Logan Heights como zona industrial, y que no hizo ninguna correccion desde 1930?

Y que los bancos no han extendido prestamos para reparacion de viviendas, ó aumentos para ampliar las casas en casas en esta zona? Y húbo alguien que dijera que los residentes de Logan Heights estan pagando anualmente mayores impuestos sobre sus casas debido a la zonificacion del area? La zonificacion es M-1 (industrial) lo cual eleva los impuestos a mayor cantidad que lo que pagan en Clairemont y La Jolla.

Por lo menos, se puede decir que los residentes de Logan Heights, necesitan ayuda como cualquier otra persona en San Diego. El considerar a los ancianos de Logan Heights como necesitados y merecedores de alguna ayuda es menospreciar la realidad.

Asi es que nuestros queridos ancianos serán los primeros en recibir la ayuda que la Federacion Chicana por mediacion de su "Equipo para Renovacion" rendirá. Y no crea que usted no podrá ayudar; nosotros tenemos que buscar los materiales para las obras, por medio de donaciones.

Ademas de aplicar a la casa la primera mano de pintura (acondicionador) y terminar de pintarla, reparamos las ventanas, é incluso instalar otras si fuera



necesario. Tambien inspeccionamos el sistema electrico, reparamos é instalamos cercos del jardin, los pintamos, y tambien podamos ramas de los arboles, quitamos malezas de la yarda, y asi salvamos la dignidad de la comunidad. Si, - tambien inspeccionamos los techos para reparar las goteras, é incluso cambiar dicho techo si fuera necesario.

No se olviden de que ésta gente son del grupo de lo mas minimo de ingresos, (solamente dependiendo de sus cheques de SEGURO SOCIAL). Asi es que si Vd. puede hacer alguna donacion de dinero ó materiales, por favor llamen al telefono 236-1228. Extension 33, y estará Vd. comunicado con el "EQUIPO PARA RENOVACION".

**VIVAN LOS ANCIANOS!!!**

Ricardo Gomez



(Continuacion de la pagina 11)  
de los primeros suscritores de La Prensa- que no es verdad Sr. Prensa?

Estámos hablando, y el mensaje para usted es muy cláro! "Ponga sus datos derecho"- quien fue los que lucharon y fueron responsables por la construccion del Kiosco en el Parke Chicano!!!!!!!!!!!!!! antes de que les credito a otros!!!!!!

"CONPONTE O BETE A LA CHINGADA!!!!"

C/S

C.P.S.C.

EL CENTRO CULTURAL DE LA RAZA (INC?)

VERSUS LA COMUNIDAD

..."There is no community, you know that as well as I do".

Is this a quote from a gabacho ripping us off?

We sadly have to say that it is a quote from someone in the Centro Cultural!

If there is no community, who then fought for the Centro itself? For Chicano Park? Chicano Studies didn't pop out of a hat. Was it the Council? Was it Combo? It was los hijos y hijas de Aztlan!!!!

High School students and High School drop-outs. Viejitos y morritos. Abuelas y Tias.

Where were the Mexican-Americans? In Mira Mesa, cooking their turkey or in Del Mar burning their money.

Their's something wrong with a Chicano based organization, when it has to organize a Chicano Teatro festival far away from Chicanos!!

Was it perhaps they get embarrassed by Vato Locos and Abuelitas, acting different from their Anglo "patrons"?

The excuse is always a trip... "Well, we advertised on TV, so everybody should have known about it". "We needed housing near the performance site.

When an organization reaches fiscal prosperity, it tends to loose it's ties to realities. Like the reality of commitment and responsibility to the community from which it sprang from.

Growth and experience are important for our struggle, but when they are used as excuses for self interest they become weapons with which you can keep others back.

Why would two community based dance groups leave the Centro after dedicating almost four years of their lives? Especially right after the Centro's largest budget is approved?

Perhaps it is that after so many attacks from the gabachos, the ones who have taken the spirit from the Centro have been some Chicanos themselves!

Some people seem to forget who it was that defended los murales, both in Chicano Park and at the Centro.. It wasn't the Council, or any bank!! It was the same people that the Teatro Festival tried to avoid!! LA COMUNIDAD!

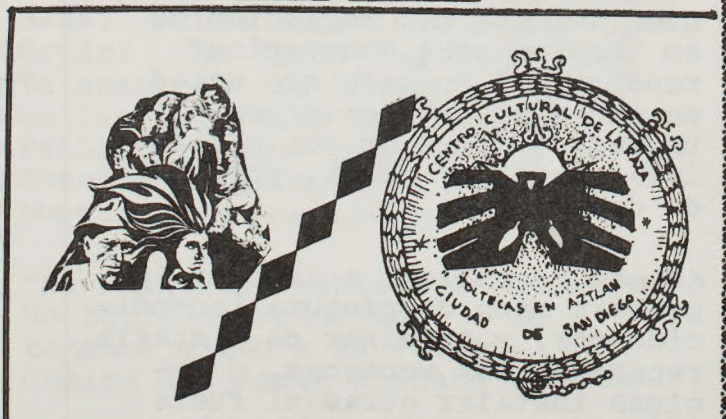
It's real, si esta ahi, You may call it "La Logan", "El East San Diego", "El Old Town", etc., etc. ...But don't be fooled, Ahi esta la Comunidad.

We may not talk together in one voice... yet; but ahi estamos, and when the community talks, you listen! Perhaps the many ways we talk, confuse you. So you seek the white man's way for consolation.

Be strong, proud and brave, do not discourage, for your answer lies where you felt it long ago, back in your own community.

When you've found your answer, you will see "la cultura" coming back to the Centro... Along with the COMMUNITY.

Mario Aguilar



EL CENTRO CULTURAL DE LA RAZA (INC?)

VERSUS LA COMUNIDAD

(Spanish Transl. by: Ramon G.)

"No hay comunidad, usted bien lo sabe como yo tambien." Será ésta una citación entre comillas, proveniente de un gabacho burlandose de nosotros?

Con gran pesar nos parece que és una citación de alguien del Centro Cultural!

Si no hay comunidad; entonces, quién luchó por el Centro? Quién batalló para el Parque Chicano? Los Estudios Chicanos no brotaron de un sombrero! Habrá sido el Concilio? (Council?) Habrá sido Combo? Fueron los Hijos é Hijas de Aztlan! Estudiantes de "High School" y estudiantes de "High School" ausentes por rebeldia. Viejitos y morritos; Abuelas y Tias.

Dónde estaban los Mexicano-Americanos? En Mira Mesa cocinando su guajolote, ó en Del Mar quemando su dinero.

Algo anómalo existe en una organizacion Chicana situnda en la zona Chicana, que tenga que organizar un festival del Teatro Chicano, lejos de los Chicanos!

Será porque se averguenzan por los Vato Locos y Abuelitas, que se portan de diferente manera de sus "patrones" Anglos?

La excusa es siempre un viaje.....  
"Bueno, lo anunciamos en la television (TV), y todos deben estar enterados". Necesitábamos viviendas cerca del sitio de la funcion."

Cuando una organizacion lléga a la prosperidad, tiende a perder sus ligazones con la realidad. Sus obligaciones y responsabilidades a la comunidad de la cual nació.

El maduramiento y la experiencia son importantes para nuestra lucha, pero cuando son usados como excusas para intereses propios, se conviert-

en en armas que entorpeceran el progreso de otros.

Porqué será que dos grupos danzantes establecidos en la comunidad, abandonan el Centro, despues de haber dedicado casi cuatro años de sus vidas? Y precisamente despues de que la mayor cantidad para fondos solicitada para el Centro fue aprobada?

Quizás será que por tantos "ataques" de los Babachos, los que "robaron" el espiritu del Centro fueron algunos de los Chicanos.

Algunas personas parece que se olvidan de quiénes fueron los que defendieron los murales tanto del Parque Chicano y los del Centro... No fueron el Concilio (Council), ni ningun Banco. Fueron precisamente áquellos a quien el Teatro Festival trató de esquivar...  
**LA COMUNIDAD!**

Es real, sí está ahí. Usted puede llamarlo "La Logan", "El East San Diego", "El Old Town". etc., etc. Pero no se engañe... Ahí esta la Comunidad.

Tal vez nuestras voces todavia no estan en unisono.... pero, ahí estamos Y cuando la Comunidad habla, se nos oye! Quién sabe si nuestras varias maneras de hablar le confunden, y busca las maneras de los blancos para consuelo.

Sea fuerte, orgulloso y bravo, no se desanime, pues su respuesta descansa donde lo tenia mucho tiempo atras, en su propia Comunidad.

Cuando encuentre su respuesta, usted verá que "la cultura" volverá al Centro..... con toda la Comunidad.

Mario Aguilar



# ¿ que es bakke?

racist attack on education!!!

Ernesto Bustillos

WHAT IS THE BAKKE DECISION?... in 1974, Allan Bakke, a 34 yr. old gavacho, was refused admission to medical school at the University of Calif. at Davis. There were only 100 places available and 16 of these were filled under a special admissions program for disadvantaged minority students- Chicano, Indio, Black, and Asian. Bakke filed a law suit claiming that some of those 16 minority students were less qualified than him and that he was being discriminated against because of his race. The California Supreme Court ruled in his favor saying that the minority programs are unconstitutional because they violate the "equal protection" clause of the 14th Amendment of the U.S. Constitution. Thus declaring that special admissions were discriminating towards gavacho students. The system calls this "reverse racism", the Raza calls this "puro pedo".

In the 60's and early 70's our Carnales y Carnalas fought for a better education of our Raza. They had student walkouts, riots, militant demonstrations, marchas, and protests against unequal and racist education. Organizations like the Brown Berets, MEChA's and MAYO, took part in these actions. Many people were killed, hurt, and imprisoned. So many of their futures were destroyed and because of criminal charges brought against them, and today they can not hold a decent job. Because of the struggle and the pressure from our Raza- the system created special admission programs to increase the number of Chicano and other non-white students in colleges and universities. We must remember that it was through the struggle of



our Raza that these programs were created - - not because this chicken shit government wanted to help out minorities.

The two main reasons for the need of special admissions programs are (1) most minority students don't have the money to pay for tuition, for books, or for room and board while attending school (2) the shitty education we got in the barrio schools from racist teachers can't even take us through "welding school", much less a medical school. Even though minorities make up 35% of the population of California and we pay 35% of the taxes, taxes that go towards education, we make up only 2% of the student body in the colleges and universities!!!! The only place we are represented (over represented) is in the state prisons! We make up over 50% of the prison population. How come we never hear about reverse racism in Prisons?

The Bakke decision threatens the future of our Raza. We must unite and overturn the Bakke decision. We must use "any means necessary" to overturn this racist decision. Education is a right, not a privilege!

Here in San Diego Mecha Central (Mecha Central is made up of representatives from Mecha's in San Diego County- San Diego Evening College, Mesa College, U.C.S.D., San Diego S.U., Grossmont, San Diego City, and Southwestern College) has taken the initiative against the Bakke decision. Mecha Central has organized educational forums, a petition drive, a demonstration was held Feb. 23 in front of the Federal Courthouse Building in San Diego. On May 7, a marcha and rally was held by State-wide Mecha in Los Angeles- over 2,000 Mechistas participated in this march.

**ABAJO CON BAKKE!!!  
UNIDOS VENCEREMOS!!!**



LAS MUJERES MURALISTAS  
DE SAN DIEGO



Un mural en el Parque.

Las Mujeres Muralistas son: Rosa, Luz, y Cecilia De La Torre, Eva Craig y Julieta Santana, estudiantes de la escuela San Diego High. Con la ayuda de la artista Yolanda Lopez están pintando un mural éste verano en el Parque Chicano.



El mural trata sobre el sistema de educación de las escuelas del condado de San Diego, en particular de la escuela San Diego High. La escuela San Diego High es hoy un nuevo edificio. El edificio representa la actitud del Board of Education sobre los estudiantes, que son el 80% latinos y negros. La escuela parece, una prisión. En el mural se



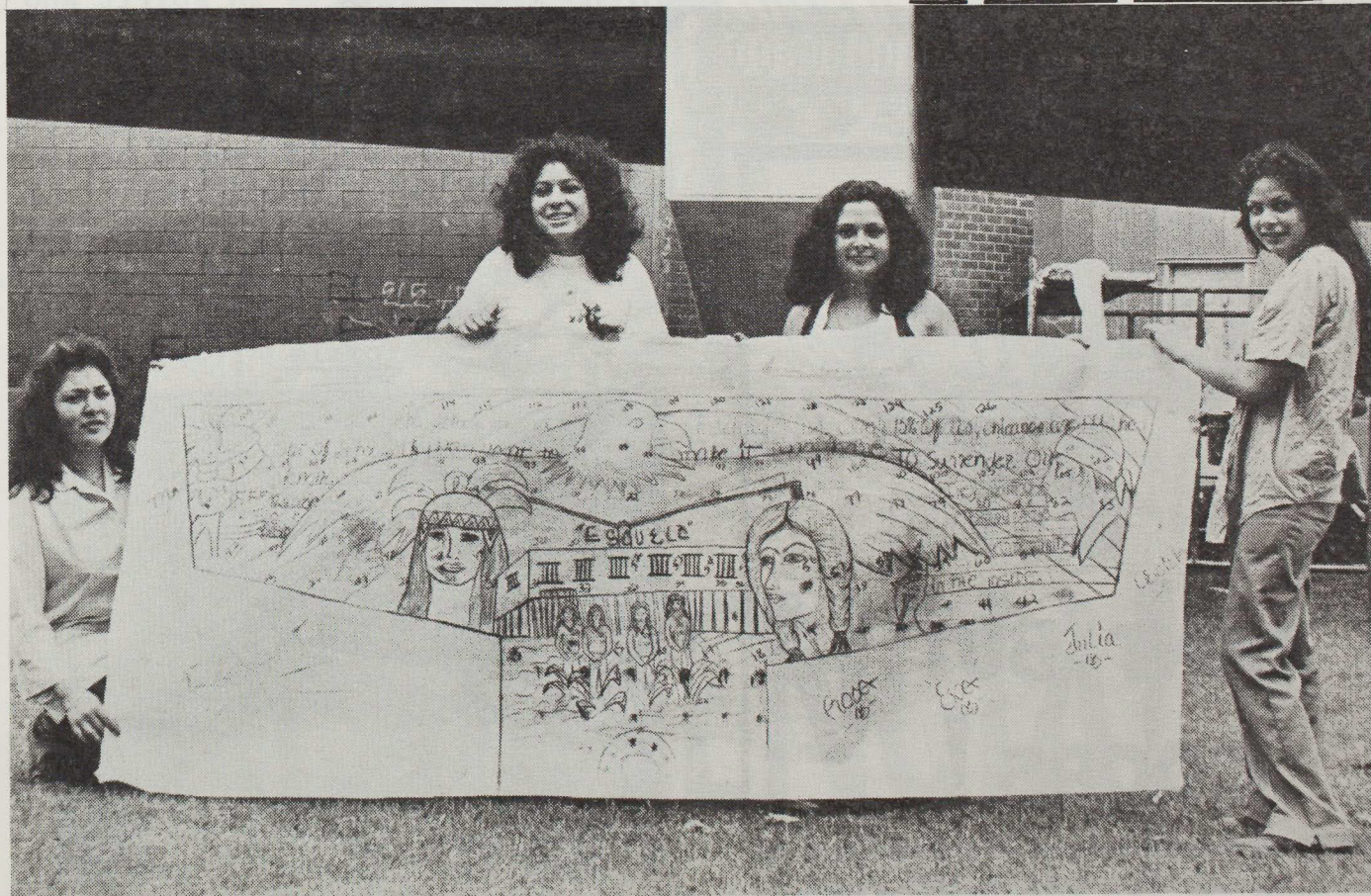
representa el pasado y el futuro de nuestra gente. El mural quiere decir que queremos nuestra educación, pero que no vamos a sacrificar nuestra cultura; y representa la esperanza de llegar a ser alguien en esta vida.

En el mural tenemos una frase; viene de un estudiante de Los Angeles High de Marzo 1968. Dice en español:

"Ya Basta! Las escuelas no nos educan. Mas del 50% de nosotros los chicanos somos echados de las escuelas. Si queremos trumfar, nos fuerzan a sacrificar nuestra lengua. Nos quieren hacer como cocos; Indios color cafe por fuera y blancos adentro (gringos).

El mural fue hecho posible por las donaciones privadas de individuos, por el Chicano Park Steering Committee, y el Centro Cultural de la Raza.

Las Mujeres Muralistas



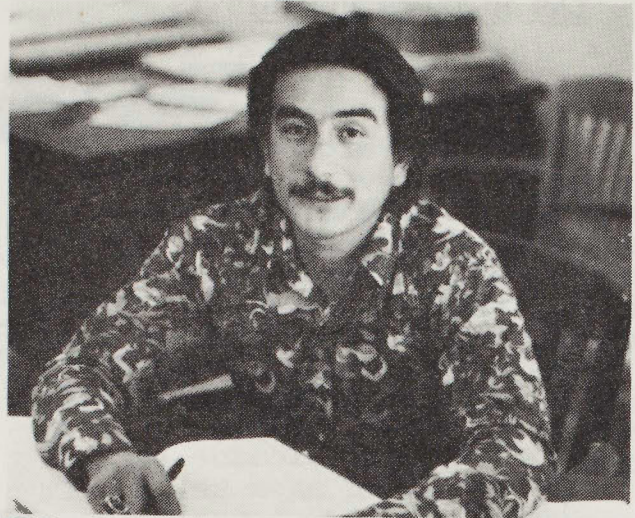
**PARADISE SENIOR CITIZEN CENTER**  
 1846 Logan Ave  
 San Diego, Califas 92113  
 Phone: 234-2010  
 Director: Luisa Munoz

Monday--- 11:00 a.m. Club Mtg.  
                   2:00 p.m. Bingo  
 Tuesday-- 1:00-4:00 p.m. Sewing  
 Wednesday- 11:30 a.m.-2:30 p.m.  
                   English Class  
                   2:30 p.m.-3:00 p.m.  
                   Exercise Class  
 Thursday- 1:00 p.m. Macrame-  
                   Knitting, Crafts.  
 Friday--- 1:00 p.m. Crafts-  
                   Bingo

We also have local trips, we average one a month. We are open from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.- Monday to Friday.

All seniors are welcomed to come in, have a cup of coffee, join in the activities if they wish.

We are now working on forming a group for horse-shoes. Coming up is a new class in cake decorating.



**RICO BUENO**



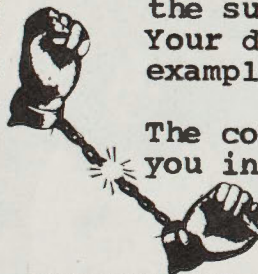
One of our first Chairmen of the Chicano Park Steering Committee.

The Chicano Park Steering Committee would like to take this opportunity to welcome you back home!!



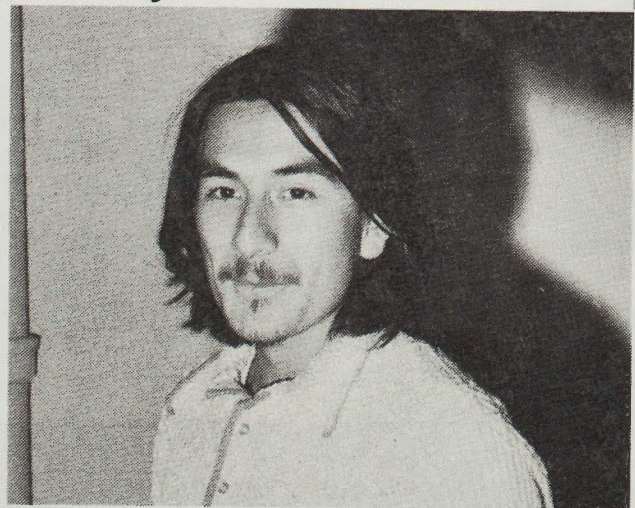
We missed you, but you were always with us in spirit and in our hearts.

You were a big influence to the survival of the committee. Your dedication was a great example for new members...



The committee is here to help you in what ever way possible.

**C.P.S.C.  
 Tommie**



**DONT BUY  
 COORS!**



HUITZILPOCHTLI  
DIOS DE LA GUERRA

**RESISTENCIA!**

# YA BASTA!

Extremists, racist, vigilante groups have declared their intent to roam the border areas, armed, with the stated purpose of apprehending "Mexican" looking individuals."



YA BASTA!! Chicano communities, will not tolerate terrorist harrassments, intimidations, or interruption of their daily lives.

For the last 7 years, through the Nixon, Ford, and Carter administration, we have spoken out for the creation of a just, humane and responsible immigration policy. We have repeatedly condemned the militarization of the border.



We hold the Carter Administration responsible for its failure to comprehend the problem of Latin Americans in migration except in terms of control or containment. We charge the Carter Administration with failure to produce an effective immigration policy which is just, reasonable, and humane. We hold Lionel Castillo, Commissioner of the INS to blame for the current situation for his failure and inability to control the operations of the INS, the Border Patrol, or its officials in the field.



We hold accountable, the local police, the politicians and the media, who through their manipulation of a serious issue have contributed to the present hysteria surrounding the undocumented alien issue.

We demand the following:

1. The immediate removal of INS District Director, James O' Keefe and Alan Clayton, Director Support, and of any other official that is responsible for the current situation.
2. An immediate congressional investigation of the whole border situation.
3. An immediate meeting of the Carter Administration with those most affected by the issue.
4. An immediate disavowal from the Carter Administration of the INS implied support of extremist, racist groups.
5. An immediate telegram, incorporating these demands, and bearing the signatures of all the responsible leaders of the State and Nation, will be sent to President Carter.

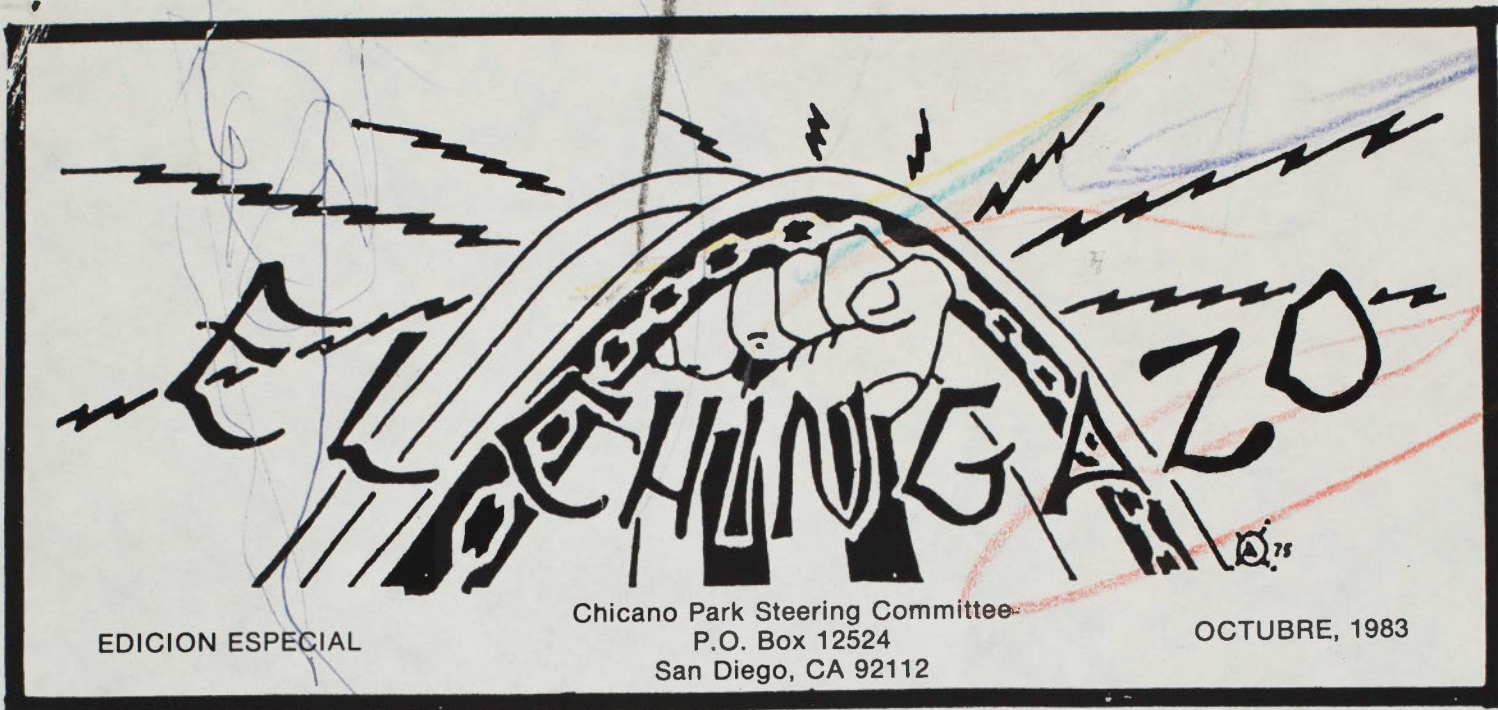
"The warning is sounded.  
We can do no more..."

(Reprinted from CCR press-release 10/20/77)



POR LA  RAZA

CHICANO PARK STEERING COMMITTEE  
1960 National Ave  
San Diego, Califas 92113



EDICION ESPECIAL

Chicano Park Steering Committee  
P.O. Box 12524  
San Diego, CA 92112

OCTUBRE, 1983

¡¡ La verdad sobre la cuestion del PARQUE CHICANO HASTA LA BAHIA!!

Las personas que vamos a mencionar y exponer ante usted son individuos que han atacado viciosamente a los activistas que trabajan ha favor del Barrio Logan. Esto lo han hecho a base de levantar falsos y atentados en contra de su honor y caracter con el fin de "hacer a un lado" a la gente que honestamente obra a favor del Barrio.

Pero a pesar de sus ataques, nunca podran destruir los grandes logros que se han ganado. Nuestros activistas del Barrio Logan seguiran unidos y no podran deshacer nuestro cariño muto y alianzas.

Dentro de esto, presentamos nuestra opinion sobre la cuestion del Parque Chicano Hasta La Bahia, que es la siguiente:

Rechazamos y repudiamos a la pareja compuesta por ALVIN Y DENISE DUCHENY y su supuesto comite llamado, "Harborview Community Council". Ellos han demostrado que estan solamente PROSTITUYENDO la cuestion del PARQUE CHICANO HASTA LA BAHIA.

1. Si se logra ganar todo el terreno deseado para desarrollar el parque, esto sera debido a los antecedentes historicos que han acompañado el desarrollo del parque. Esto se ha demostrado con las luchas de varias personas que las han llevado a cabo sin perder el tiempo en concentrarse con solo ganar las atenciones de la television y periodicos.

2. Si se aprueba el parque segun como se ha concordado, trabajaremos para que se construya lo mas pronto posible.

3. Estamos orgulloso de los miembros que compusieron el equipo de negociaciones (BARRIO BAYFRONT PARK NEGOTIATING COMMITTEE) porque ellos lograron bloquear la construccion de una fabrica de barcos hace años atras--debido a esto, se establecio el antecedente legal para que se construya el parque.

4. No aporbamos de que las personas ajenas al Barrio se "metan" en este asunto porque no comprenden la motivacion de los interesados, y, porque tampoco comprenden lo de la cuestion.

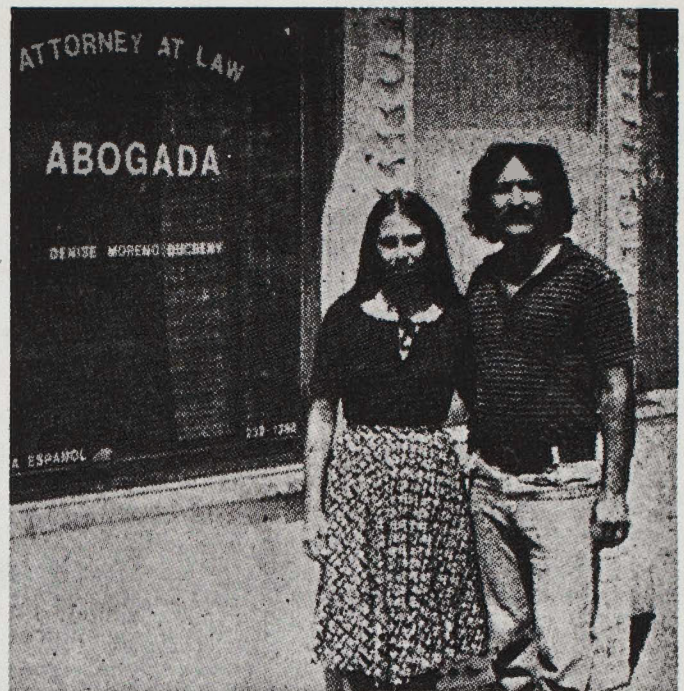
¿QUIENES ESTAN DETRAS DEL  
HARBORVIEW "COMMUNITY COUNCIL"

Al enterarse uno de los agitadores y metichis, politicos baratos como Alvin y Denise Ducheny, tambien debemos enterarnos de su grupo llamado "Harborview Community Council". Este grupo, segun ellos de la comunidad, dicen que representan a La Raza en lo que concierne el asunto del Parque Chicano en la Bahia. Ultimamente se han visto mucho porque es su aficion salir en la television y en el periodico. Han logrado, con mentiras, dar la impresion de que la gente del barrio los apoya.

¡¡Pero, en realidad saben muy poco sobre las luchas de mas de 10 años para extender el Parque hasta la Bahia!!! Es mas, es tan minimo el apoyo que tienen que hasta han tratado de cambiar el nombre del Parque Chicano en la Bahia. Segun Alvin y Denise Ducheny nuestro parque se llamara el "Harborview Bayside Park".

Pero, hay que preguntarnos algo. ¿Como es posible que esta pareja de gringos baratos se crean tan importantes como para cambiar el nombre del parque y negar cualquier referencia a las palabras "Chicano" y "Barrio Logan" del parque en la bahia? Esto es como si alguien entrara a su casa y tratara de cambiar el nombre de uno!

Bueno, parte de la respuesta esta en el hecho de que su plan incluye el uso de la mentira cuando esto es conveniente. Con esto ya tienen un antecedente muy malo entre otros barrios y organizaciones Chicanas. Es por esto que estan en Barrio Logan ahora----ya los corrieron de todos lados y solo queda Barrio



Rechazamos y repudiamos a la pareja compuesta por ALVIN Y DENISE DUCHENY y su supuesto comite llamado, "Harborview Community Council". Ellos han demostrado que estan solamente PROSTITUYENDO la cuestion del PARQUE CHICANO HASTA LA BAHIA.

Logan para hacer de las suyas. Solo sera una cuestion de tiempo hasta que todas sus mentiras se sepan y su insistencia de apoderarse del barrio fracase. A base de promesas falsas y anhelos politicos negativos no puede sobrevivir nadie.

En comprender la situacion debemos reconocer que esta gente aparecio hace poco en el Barrio Logan y nunca estuvieron aqui a la hora de los meros, meros "Chingazos" para hacer las luchas que hemos ganado. Ahora que hemos logrado mucho se les ha hecho facil venir ha "dirijirnos" en lo del Parque Chicano Hasta La Bahia. Pues no vamos a tolerar esto sin dar a saber a la gente lo que estan tramando esto "Lideres Nuevos" que nadie quiere.

Preguntemonos esto: ¿Donde estaban en 1979 cuando ya mero construía el gobierno del Puerto una fabrica de barcos sobre todos los 5.4 acres? ¿Donde estaba la disque experiencia legal de Denise Ducheny cuando la gente del barrio se organizo y obligo a la Comision Estatal Costera de que imponga como ley que se tenia que hacer un Parque sobre la Bahia? ¿Es mas, si los Ducheny y su comite les interesa tanto lo que nos pasa? Porque esperaron hasta despues de las negociaciones con el Puerto para atacar nuestro logro de establecer un parque a base de negociaciones? Finalmente, porque es que los Ducheny y su "Concilio", se han dedicado en atacar y ofender a la personas que han luchado por varios años para hacer mas fuerte al Barrio Logan?

Para comprender la motivacion de los Ducheny tenemos que considerar lo siguiente:

1) Los Ducheny tratan de dar la impresion de que son Chicanos y NO LO SON. Son unos izquierdistas fracasados que intentan hacer mas poderoso a su partido politico (Communist Party Marxist|Leninist). Han infiltrado lugares como Florida, Oceanside, Sherman Heights y una caneria local. Denise es pura gringa que por accidente se caso con Alvin. El es un gavacho tambien que tiene una cuarta parte sangre Puertorriqueña.

2) NO SON RESIDENTES DEL BARRIO. Aunque el negocio de ambos esta en una oficina pequeña en el barrio, ellos viven fuera de Barrio Logan en un apartamento de Sherman Heights. Lo mas que pueden hacer para fingir que son Chicanos es tratar de aprender Español. Alvin, el presidente del Harborview Community Council, provoca gran risa cuando trata de pronuncia las palabras "Barrio" y "Raza".

Es verdad que varias personas que no son residentes del Barrio Logan nos han apoyado. Pero, nunca se ha aceptado ayuda si la condicion de darla incluye controlar NUESTRAS LUCHAS. Nadien puede esperar que el Barrio lo controlen agitadores que no son de aqui y mucho menos si no saben lo de nuestros problemas. Apreciamos el apoyo que nos han dado varias personas pero no se puede tolerar que se nos ordene como hace nuestros negocios.

Es por lo antemencionado que rechazamos los intentos del "Harborview Community Council" y sus lideres (Alvin y Denise Ducheny) de mentirnos y hasta cambiar el nombre de nuestro Parque.

Le recomendamos a toda persona interesada que tengan cuidado con los planes de los Ducheny. Ellos no son nadien para intervenir en los asuntos del PARQUE CHICANO EN LA BAHIA.

ES NUESTRA CREENCIA - BASADA EN LOS SUCECOS - QUE PROXIMO PASO DE LOS DUCHENY SERA TRATAR DE NEGOCIAR CON EL PUERTO Y HACI OBTENER EL RECONOCIMIENTO POLITICO QUE POR URGENCIA NECESITAN.

Le pedimos a la comunidad que investiguen por si mismos a esta gente antes de comprometerse con ellos. Ellos estan en conflicto directo con el Movimiento Chicano.



LOS "METICHIS" QUE APOYAN AL TAL  
HARBORVIEW "COMMUNITY" COUNCIL

ALVIN y DENISE DUCHENY se plantaron en los barrios de Sherman y Logan desde la primavera de 1982. Han dirigido sus actividades a la confusion y division de nuestras comunidades. Ambos son miembros y organizadores del partido Comunista Marxista-Leninista y su intencion es imponerse sobre los Chicanos de los barrios.

Recientemente se han concentrado en lo siguiente: 1) Infiltrar el periodico "La Pensa Muñoz" donde han hecho que se escriban historias exajeradas y mentirosas sobre el Parque en La Bahia; 2) Establecer su organizacion llamada, "Harborview Community Council" - formada hace 5 1/2 meses. Este tal "Concilio" ha sido un instrumento para que ganen atencion. Por medio de este "Concilio" han hecho ataques verbales muy destructivos y han lanzado acusaciones de "vendidos" a personas que si trabajan a favor de la comunidad. El trabajo de los Ducheny se basa en mentiras. Es importante saber que el "Concilio" es controlado entre Alvin y Denise Ducheny. Esto es peligroso considerando que ni uno ni otro son Chicanos. Alvin apenas tiene rasgos de Puerto Riqueño--segun el-- y haci trata de pasarse como Chicano.

Ambos los han corrido fuera de las siguientes organizaciones por destructivos: Sherman Unidos, Union de Trabajadores de la Caneria, La Iglesia Nuestra Señora de Los Angeles, Barrio Station, Chicano Moratorium Committee, etc. Tambien, hace tres años, Alvin durante una

manifestacion en Oceanside que se trataba del asunto de los Klu Klux Klan.

DENISE DUCHENY tambien es la abogada personal de DAN MUÑOZ, el periodista de La Prensa. Ella es la que le sugiere lo que debe escribir y el lo hace puesto que nunca se para el Señor en el barrio para saber que pasa.

ALFONSO "PELON" JOHNSTON es otro entre la bola de metichis. El es uno de los dueños de casa que mas explota a sus inquilinos. El es amante de formar comites inecesarios como deporte y esto lo hace sin falla por lo menos una vez cada dos años. Debido a el, cada uno de sus grupos se acaba sin lograr nada. Es mas, el fue el que formo el "Barrio Residents Association"--un grupo que se acabo tan facil como empezo, y, sin hacer casi nada. Alfonso tambien es un "corre y ve dile" para Daniel Muñoz de La Prensa.

En 1970, Alfonso fue nombrado por el Alcalde de la ciudad para administrar un fondo de \$9,000 dolares al año para ayudar ciertas comunidades. ¿¿Porque no ha mejorado mucho Barrio Logan desde entonces??

Luego, el incorporo el primer grupo oficial de Planeacion para nuestra area que no hizo nada. Es mas, se le pago a este grupo \$20,000 dolares por medio de la ciudad y de todos modos no hizo nada. La gente del Barrio se canso de el y de su falta de accion y conocimiento en asuntos de planeacion y mejoramiento del barrio.

Pase a la pagina 5



## "LOS METICHIS".....

De nuevo, fue nombrado Alfonso por Peter Chacon para que el participara en las negociaciones con el Gobierno de Puerto de San Diego sobre el parque Chicano en la Bahia. Aunque se le dio una oportunidad para que haga algo positivo, fue poco lo que hizo. Aunque no quiera reconocerlo, el fue parte del trato de que se divida el terreno del parque. Ahora el esta diciendo que fue "victimado", "confundido" e "inocente".

Como si no ha hecho bastante mal, Alfonso se ha unido con Alvin y Denise Ducheny para empezar otro grupo. El mismo grupo que se ha dedicado ha mentir y hacer de chismes. El asunto del Parque Chicano en la Bahia.

JORGE PARRA es un joven que "va y viene" segun sus vacaciones escolares para solamente agitar las cosas en el barrio. En un tiempo fue el portavoz para el "Barrio Logan Residents Association". Esto fue en 1978 y 1979 y tambien se dedico en solamente hacer disturbios. Jorge se dedicaba en atacar a los que trabajaban en las agencias de servicios sociales, hasta que el obtuvo un trabajo en la Federacion Chicana. A partir de ganar este trabajo, cambio su retorica y decia que no todos los que trabajaban en las agencias eran malos. Aun con el trabajo que obtuvo, dejo en muy malas condiciones el programa que administro. Tan mal hizo su trabajo que la Federacion Chicano todavia esta pagando por su irresponsable contabilidad.

Al estar trabajando en la Federacion tambien hizo disturbios sobre la planeacion en el barrio. Esto lo hizo por

medio de chismes para instalarse como lider de la comunidad y para hacer de nuestro barrio una zona turistica en lugar de parques. El solo queria poner puestos para ganar dinero de los turistas. A partir de esta fecha se habia acordado que el terreno sobre la bahia se usaria para un parque y un salon de la union "Longshoreman". Durante este tiempo Jorge y sus amigos interfirieron con su idea de un mercado turistico. Fue por esto que el Puerto se canso de tantas ideas y simplemente intentaron de construir una fabrica de barcos.

Ya estamos cansados de Jorge y sus constantes interrupciones cuando llega de la escuela. Solo trata de crear division entre la gente del barrio con sus ideas que inventa en la escuela sin consultar a gente del barrio. Jorge solo es dedica en atacar a la gente para que se sienta el gran lider. Tengamos cuidado con este "estudiante" ansioso de hacerse lider.

JOHN GLEN es otro entre la bola de "metichis". El es un agente de bienes y raices de color que ha participado en el pasado con varios grupos que no hacen nada bueno. Segun el representa a la comunidad y tiene una de las casas mas sucias del barrio. Ahora esta muy metido en el asunto del Parque en la Bahia a pesar de que ha dicho publicamente que ni siquiera usaria el parque cuando lo hagan. Aun asi, el esta en el grupo "Harborview Community Council" con el resto de la "bola".

El Señor Glen deberia de dedicarse a limpiar su casa si quiere "mejorar" el barrio de verdad en vez de tratar de hacerse el lider.

EL GRUPO "CHICANO PARK STEERING COMMITTEE" Y LA PERSPECTIVA HISTORICA DE LA LUCHA DEL PARQUE CHICANO HASTA LA BAHIA

El concepto de un Parque en la Bahía nació durante el tomo de la tierra por parte de la comunidad que resultó en lo que hoy es el Parque Chicano debajo del puente Coronado. Esto ocurrió en Abril 22, 1970 cuando los residentes de Barrio Logan decidieron que un parque con acceso a la bahía se haga. Durante el tomo de posesión de tierra la gente reconoció que no era mucha la tierra pero, el hecho de que fue la comunidad la que tomó posesión fue algo histórico, simbólico y de gran valor cultural. Esto fue un ejemplo que le sirvió a toda la raza a nivel local, estatal, y nacional. Al enterarse la gente de lo que se hizo, se motivaron todos los Chicanos.

Fue durante este tiempo que personas de buenas intenciones del barrio y sus apoyadores vieron la necesidad de formar un comité para tratar los asuntos del parque y mejorarlo al pasar el tiempo. Este fue lo que estableció el grupo llamado "Chicano Park Steering Committee".

Ya trece años de existencia, este grupo ha cumplido con varios proyectos para mejorar el parque. Estos son:

- El área de juego para niños
- El equipo para deportes
- El Kiosko con diseño tipo Maya
- La clausura de calles para extender el parque
- Construcción de una plaza y fuente
- Construcción de baños
- Construcción de la cancha

de basquetbol

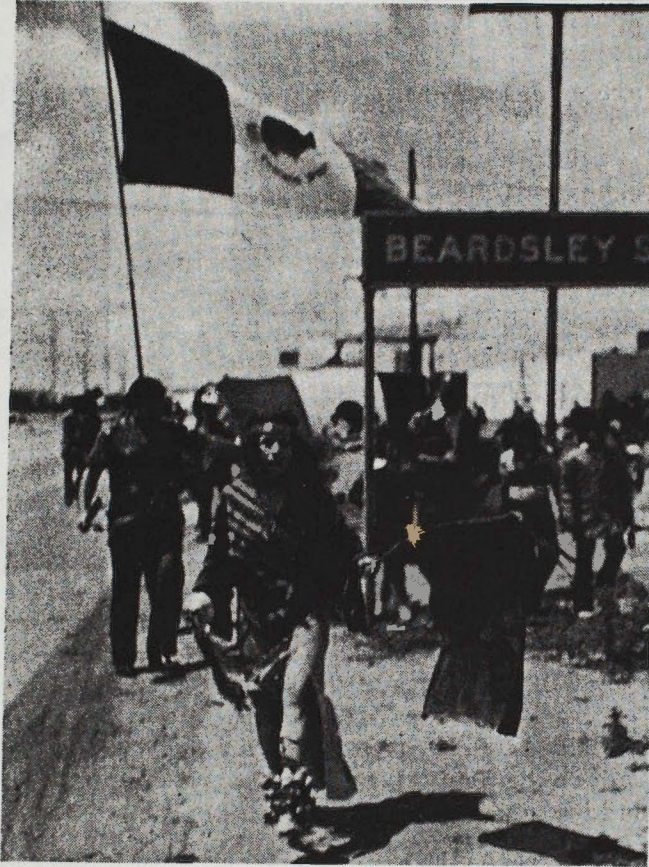
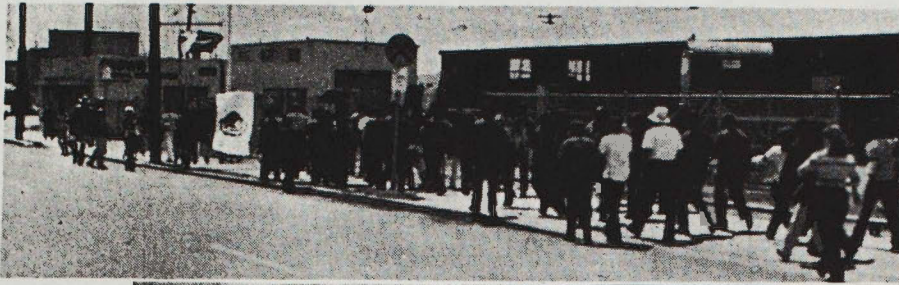
- Organización y producción de los festejos anuales "Chicano Park Day".
- Programas navideños de regalos a niños del Barrio
- Formular el equipo de negociaciones para tratar el asunto de extender el Parque a la Bahía.
- El mantenimiento de murales
- Tratando la legislación estatal sobre asuntos relacionados al Parque Chicano hasta la Bahía en 1980

A parte de esto fuimos NOSOTROS los que prevenimos que se construya una fábrica de barcos que hubiera prevenido cualquier parque en la bahía. Es más, fuimos nosotros los que promovimos que el concepto del parque sobre la bahía se incluyera en los PLANOS DEL PUERTO. Estos y muchas más logros han sido los HECHOS que hemos logrado.

Nuestra organización, "CHICANO PARK STEERING COMMITTEE", siempre se ha basado en la acción y no las palabras. Con la reciente intervención de estos oportunistas y agitadores políticos que pretenden hacerse mando de nuestro Barrio e interrumpir la expansión del PARQUE CHICANO HASTA LA BAHIA, nuestro comité se ve obligado en dar a conocer a todos sobre quien, en realidad, está trabajando a favor del Parque Chicano y la comunidad. Es por esto que nos vemos obligados a informar a todos los Chicanos a nivel nacional, estatal y local sobre los sucesos y la historia

de la existencia del Parque Chicano y la lucha por extenderlo hasta la bahía. Se tiene que saber sobre quien en realidad ha sacrificado y trabajado para lograr lo anhelado de la comunidad.





Desde el primer día en que se estableció el Parque Chicano los logros han sido constantes y seguros. Tal fue el caso durante las negociaciones en donde se obtuvo un acuerdo con el gobierno del puerto de San Diego para que se fincara un parque con dimensiones de 2.7 acres. Por supuesto que se hubiera preferido los 5.4 acres enteros, pero, se determinó que con el actual ambiente político en la nación y en el estado, que es muy conservador, los 2.7 acres significarían una victoria más. Esta victoria no solamente fuera para el Parque Chicano sino también para todos los barrios Chicanos que tienen que pelear luchas parecidas.

La infiltración de los agitadores ajenos al Barrio

cancelaron en parte los esfuerzos que nos han hecho llegar a este punto en el desarrollo del Parque. Esto no lo podemos ignorar ni debemos aceptarlo sin crítica ni acción. DONDE ESTABAN ESTOS AGITADORES HACE 13 AÑOS CUANDO SE HIZO LA PROTESTA A FAVOR DEL PARQUE QUE RESULTO EN TOMAR POSESION DE LA TIERRA?? DONDE ESTABAN ESTOS "METICHIS" EN 1980 CUANDO LOS RESIDENTES Y APOYADORES HICIERON UNA MARCHA DE PROTESTA HACIA LA BAHIA PARA DECLARAR QUE EL PARQUE SOBRE LA BAHIA SERIA UN HECHO??

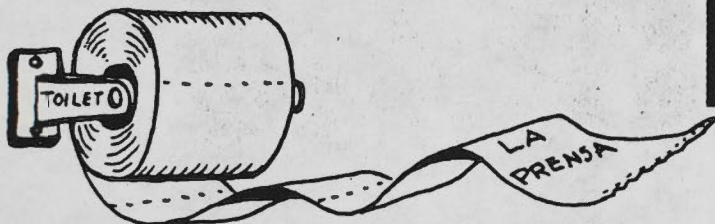
Es más, simplemente donde estaban antes y durante la celebración del 13 aniversario del Parque Chicano cuando había tanto trabajo que hacer??

Pase a la pagina 10

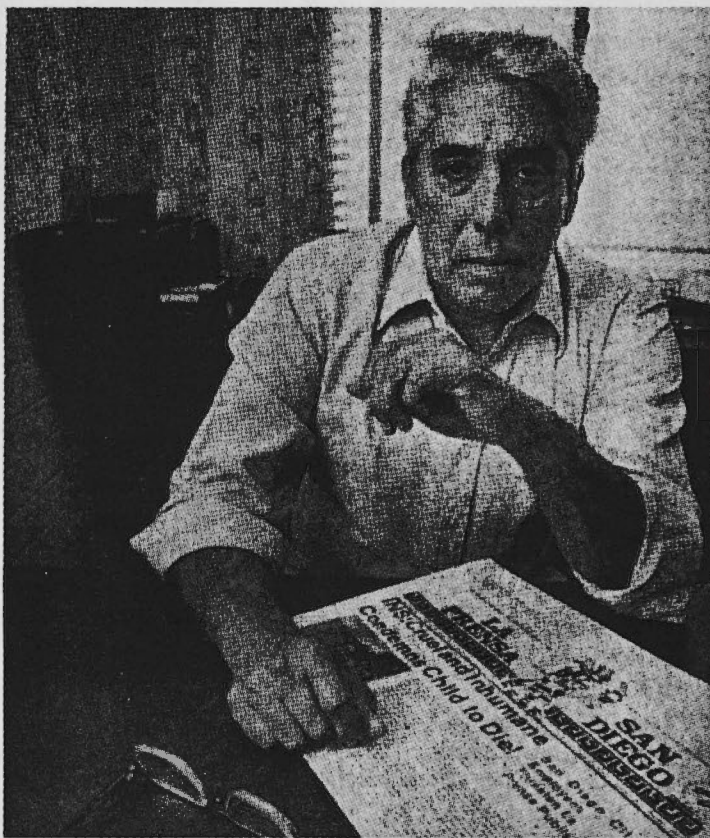
"LOS METICHIS".....

WARREN NIELSEN es otro agente de bienes y raíces, con la excepción que este es anglo. El no tiene ninguna relación con el barrio. Es más, él le pidió a los periódicos que el parque era de "ellos" y no debiese llamarse un Parque del Barrio o Chicano.

Este señor no sabe nada de nada y se ha dedicado a molestar a varios grupos en varias comunidades. Él no tiene ningún negocio en el asunto del Parque Chicano. Quien es él para cambiar el nombre de nuestro parque.



LA PRENSA SAN DIEGO es un periódico de Daniel Muñoz que le ha dado mucha atención al asunto del Parque Chicano en la Bahía y a los miembros del comité "Harborview Community Council". Por medio del periódico se han atacado a las personas que sí trabajan por el barrio y al Chicano Park Steering Committee que tiene más de 13 años protegiendo y mejorando el Parque Chicano. Daniel Muñoz, dueño de este periódico, es una persona que ni conoce el barrio y ni mucho menos el Parque Chicano. Ni siquiera ha participado en las celebraciones del parque -- parece que tiene miedo! Pero siempre está criticando los festejos y eventos del Parque. Muñoz es una VIBORA junto con los comunistas Ducheny que entre ellos han enbarrado sus suciedades sobre los asuntos del barrio por medio de los periódicos. A Muñoz lo conocen como "DANIEL EL COCHINO".



El Chingazo -

Muñoz en sí es un jubilado del servicio militar que vive en una casa muy "cremita" y exclusiva. No tiene ningún contacto ni respeto para el barrio. Solamente usa su nombre para fingir que es Mexicano.

Muñoz ha aceptado premios de la compañía Coors y sin vergüenza anunciaba y tomaba vino Gallo cuando la Unión de Campesinos estaba llevando a cabo una huelga. También ha insultado los esfuerzos de los estudiantes; hace poco atacó la conferencia estudiantil de M.E.Ch.A.

La comunidad Chicano lo odia. Él trata de destruir el Movimiento Chicano y sus socios y amigos son instrumentos de su racismo. Afortunadamente son pocos los que están con él.

Pase a la página 9

"LOS METICHIS".....



HERMAN BACA es el que dirige el "Comitee on Chicano Rights". Baca y su grupo han aplaudido y apollado a La Prensa y al "Harborview Community Council". Esto es ironico porque a fines de 1978 Herman se quejaba de los "rojistas" que infiltraban los barrios. Durante este tiempo denuncio el partido extremista, "Socialist Workers Party" porque este grupo trato de minipular a la gente Chicano y sus movimientos. Ahora, 5 años despues, Herman esta demostrando sus verdaderos "colores".

Aparte de unirse con los oportunistas Ducheny, Herman es un intimo amigo de Daniel Munoz. Al tiempo que varias personas han rechazado el periodico de Munoz, Herman Baca es un cobarde que aun le tiene miedo al periodista. Hace poco, muchas personas y organizaciones valientemente denunciaron a La Prensa. Sin embargo, Baca fue uno de los que prefiere apoyar a "DANIEL EL COCHINO". Miembros de su propia oraganizacion le han aconsejado que se separe de Muñoz y que no le tenga miedo, pero, el no hace caso. A raiz de esto, varios miembros de su grupo se han salido de su organizacion.

La verdad es que Herman Baca nunca ha participado en asuntos del Parque Chicano. Su "onda" es EMIGRACION. Por muchos años el "Chicano Park Steering Committee" apoyo las actividades de su grupo. Le asistiamos en conferencias de prensa, juntas, recaudaciones de fondos, marchas y manifestaciones en contra del Ku Klux Klan y la migra. Pero,

en el verano de 1979, cuando habia presiones del Gran Jurado en contra del Chicano Park Steering Committee, el ni se molesto en apoyarnos a nosotros cuando se le invito a la comunidad para que nos apoyen. A pesar de que muchos grupos nos asistieron, Herman Baca se nego en participar con nuestra conferencia de prensa.

Despues de esto resultaron varias dudas sobre este Señor Baca. Hicimos una investigacion sobre sus antecedentes y descubrimos varias datos muy interesantes. Entre ellos esta el hecho de que en los 1960's el fue REPUBLICANO y trabajador de campaña a favor de la eleccion de RICHARD NIXON. Mientras nosotros luchabamos a favor de los campesinos en sus huelgas y marchabamos en contra de la guerra en Vietnam, el tal Herman Baca se recuperaba del cansancio de las campañas de su candidato RICHARD NIXON. Que curioso que despues de esto BACA se convirtio en un "LIDER" de la comunidad Chicana.

Parece que los DUCHENY; LA PRENSA-MUÑOZ, y HERMAN BACA han formado un circo de tres partes para manipular la cuestion del Parque Chicano en la Bahia, y con esto, declararse lideres absolutos de Barrio Logan. En este caso el circo es de unos "ISQUIERDISTAS", un "DERECHISTA" y un disque "NACIONALISTA".

Los metichis antemencionados no participaron en la lucha de posesion de tierra cuando la comunidad se apodero de la tierra en el Parque Chicano en 1970. Tampoco han contribuido al desarrollo del Parque en los ultimos 13 años.

El Señor Muñoz ni siquiera ha vistado el Parque Chicano durante las celebraciones anuales y Baca solamente ha participado dos veces porque fue invitado----se cree la gran cosa y si no lo invitan "formalmente" no va.

Pase a la pagina 10

"LA PRESPECTIVA HISTORIA".....

Desgraciadamente la respuesta esta en que esta gente solo se ve cuando hay oportunidad de mejorar su situacion politica personal.

El esfuerzo del Parque nunca avanzara con personas que solo estan interesadas en sus "ondas" politicas. Solamente los que hemos trabajado largas horas y por muchos años sabemos de lo que se trata esta lucha y de lo que se tiene que hacer. No debemos permitir que prostituyan nuestros esfuerzos de varios años para que se queden con el titulo de "lideres".

Desde hoy le decimos a estos politicos baratos que se estan metiendo en un asunto demasiado delicado puesto que es nuestra comunidad a la que quieren dañar con sus aventuras. Este en juego nuestro futuro y el de nuestros hijos. Que se vean los hechos de las personas y no la propaganda que hacen los agitadores por la television y en los periodicos.

Las luchas del Parque Chicano han sido demasiado simbolicas e historicas para nuestra cultura y es por esto que se tienen que respetar. Nuestro grupo sera haciendo una realidad a nuestros anhelos de mejorar el barrio y Parque. Haci como hemos logrado logrado que se vayan a construir unas canchas de fronton de mano (rebote) dentro de poco, tambien haremos lo necesario para que mejore el Parque.

Nuestros futuros planes incluyen otra gran celebracion del XIV aniversario del parque y con esto afirmamos nuestra promesa de seguir con el Parque por el resto de nuestras vidas.

Que se sepa que es en el interes de todos que estos agitadores terminen sus actividades destructivas. Lo que hacen ellos no va de acuerdo con los logros y deseos de la historia y el futuro del Parque Chicano Hasta La Bahia.



¡VIVA LA CAUSA - "Y QUE"!

VIVA CHICANO PARK

Sinceramente,  
Chicano Park Steering  
Committee



"LOS METICHIS".....

No ha sido facil cuidar y desarrollar el Parque durante los ultimos 13 1/2 años. Pero, seguiremos luchando para tener nuestro Parque en la Bahia. Tenemos pruebas de nuestro trabajo que se extiende hasta 1970 a la actualidad. Con esto es nuestro deber EXPONER A CADA OPORTUNISTA SUCIO QUE TRATA DE VIOLAR EL PROGRESO DEL PARQUE CHICANO Y EL BARRIO.

Agosto 4, 1983

Carta al Editor del Periodico, San Diego Tribune, Sr. Ralph Bennett

Querido Sr. Bennett:

Nosotros, los dirigentes del "Harborview Community Council", deseamos darle las gracias a usted por su editorial del dia 7-29-83 en el cual apoyo nuestro parque en la terminacion de la calle Crosby.

La Comision Estatal Costera, durante su junta del Miercoles dia 27 de Julio, 1983, en Marina del Rey, re-afirmo su apoyo, que por dos anos a dado, y, de nuevo reconocio nuestro justo pedido de hacer una apertura en la Bahia. Nuestra comunidad con vista a la bahia, incluye el area entre la bahia hasta el "freeway" 94, que se extiende hacia el oeste a la calle 16 y que continua al este al boulevard Wabash--ahora el "freeway" 15. Nuestra comunidad no solo es "el area del Barrio" que esta al sur del "freeway" 5. Dentro de las fronteras de nuestra comunidad con vista a la bahia viven mas de 15,000 personas.

Al costado de nuestra comunidad esta Golden Hills al norte, el area de City College y San Diego High School junto con el centro de la ciudad y el area de Southcrest hasta National City donde hay muchas mas personas que trabajan y viven. Todas estas comunidades tambien beneficiaran del Parque Harborview.

Nosotros les pedimos que se unan a nosotros a favor de la apertura en la bahia - la ultima tal apertura por cinco millas al sur en National City. Tambien hay buena razon de apoyar porque la poblacion esta en constante crecimiento, y esto seguira al aproximarse la construccion del Centro de Convenciones que atraera a muchos miles mas para que vivan y trabajen en la "Ciudad Mas Fina" de America.

Esperamos que el gobierno del puerto de San Diego, con sus reservas en el banco de \$100 MILLONES puede encontrar algo en su mente y corazon para hacerle gastar algo de ese dinero a favor de ciudadanos de San Diego que ya estan aqui, y, no solo para un Centro de Convenciones que es para atraer mas personas. Coronado, National City, Chula Vista, Imperial Beach, Mission Beach, Mission Bay tambien necesitan dinero para sus mejoras.

Para acabar, por favor note que hemos repetidamente nombrado el parque "HARBORVIEW BAYSIDE PARK". Queremos aclarar, a todos los interesados, que nuestro parque al lado de la bahia es intencionado para que sea un parque para toda la ciudadania de nuestra extensa area y sus alrededores. NO ES PREVISTO PARA QUE SEA UN PARQUE PARA EL "BARRIO". El Parque Cultural Chicano seguira existiendo y seguira mejorando para cumplir con sus propositos civicos, pero, el Parque con vista de la bahia es intencionado para que sirva a nuestros vecinos sin consideracion a su raza, cultura o religion. Un parque para que lo disfruten todos los ciudadanos de San Diego.

Es por esto que le pedimos a usted que en el futuro usted y otros no se refieran al parque como un PARQUE DEL "BARRIO", SINO UN PARQUE DE LA COMUNIDAD HARBORVIEW.

Sinceramente,

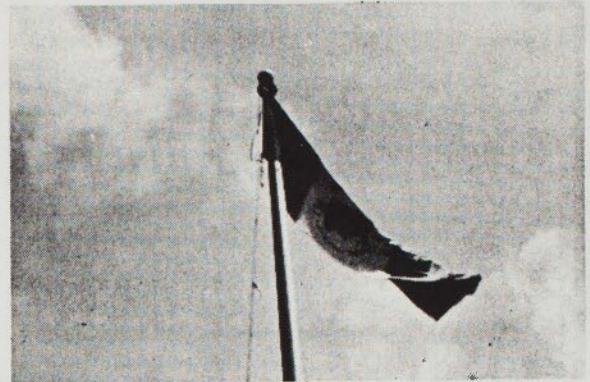
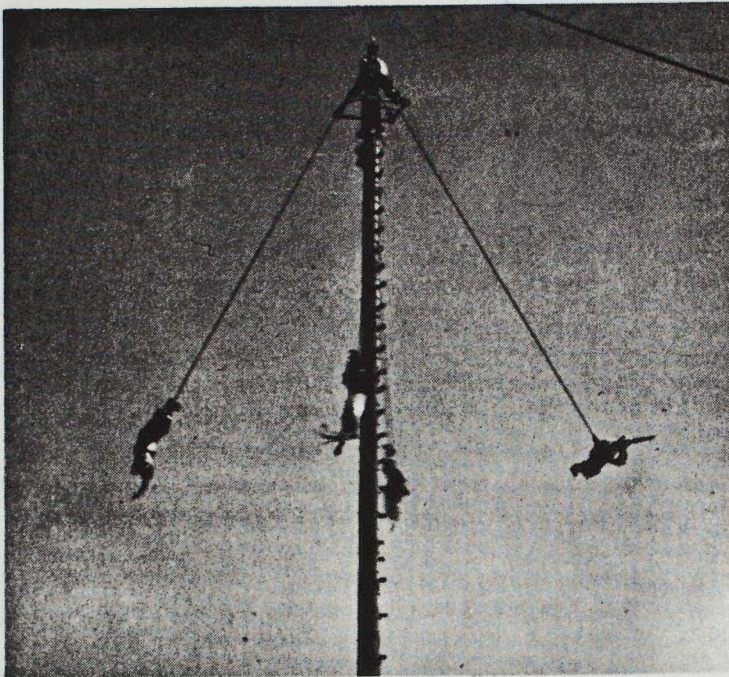
Warren A. Nielsen, residente  
235-8508

Otros miembros del comite son:





# Viva Chicano Park



Chicano Park Steering Committee  
P.O. Box 12524  
San Diego, CA 92112



Oct 1983



Chicano Park Steering Committee  
P.O. Box 12524  
San Diego, CA 92112

SPECIAL EDITION

OCTOBER, 1983

# The Truth About Chicano Park Bay-Access

The truth about Chicano Park All  
The Way to The Bay!!!

The people we are about to expose to you have viciously attacked our Barrio Logan activists, spreading false accusations, attempting to demean or destroy their character in attempt to "get them out of the way".

These people can never undo the great things that were accomplished by our Barrio Logan activists nor can they stop the love and alliegence between us.

Our position on the Barrio Bayfront Park is as follows:

We repudiate Alvin & Denise Ducheny and their so called Harborview Community Council!! They have demonstrated that they are "pimping" off the park issue.

1. If the full park area is acquired it will be because of the historical involvement of many people who have and still are fighting for the park but who do not waste their energies on "media attention".

2. If the agreed upon park is approved we will work hard to develop it as quickly as possible.

3. We are proud of the members of the Barrio Bayfront Park Negotiations Committee because they stopped a major shipyard construction and acquired us access to the Bay."

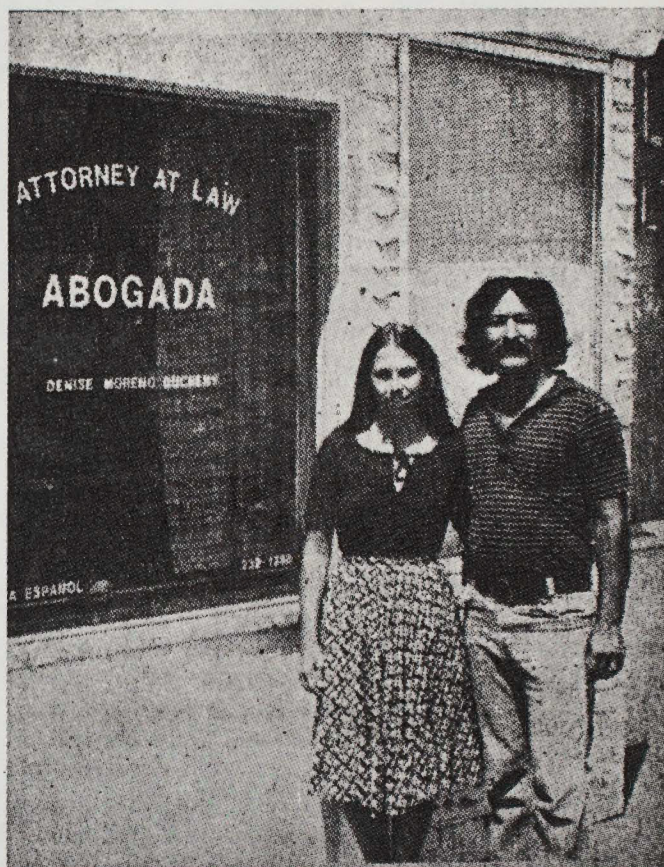
4. We resent "outsiders" taking sides because they don't know the issues and the motivation of the players involved.

# Who's Behind the Harborview

It's not enough to read and understand about people like Alvin and Denise Ducheny without being equally aware about THEIR organization, the Harborview Council. Said "community" organization is allegedly representing the wishes of Barrio Logan in regards to the issue of Chicano Park on the Bay. Lately, they have been very visible, and have "smokescreened" their way OUTSIDE of the Barrio to paint a phoney picture that in its few months of existence it has somehow captured the support of La Gente del Barrio. Of course, they have only been able to get the attentions of those who know very little about Barrio Logan, and much less about the 10 year battle to extend CHICANO PARK ALL THE WAY TO THE BAY!!!! Such is their lack of support within the Barrio that this "Ducheny" Council has now decided to actually RENAME Chicano Park on the Bay to what Alvin Ducheny calls his own personal, "Harborview Bayside Park".

So how is it possible for this lowly gavacho couple to take it upon themselves to try to delete all reference to the words Chicano and Barrio Logan from a dream and struggle that has been going on for years and years?

Well, part of the answer lies in the fact that their gameplan is one that does not frown upon using rhetoric and deception. Given that they have been literally rejected by so many Raza organizations and communities, they have chosen to make their final stand in Barrio Logan.



THE DUCHENY'S.....CARPETBAGGERS PIMPING OFF THE BAYFRONT PARK ISSUE.

It will only be a matter of time when their insistence to gain a political foothold in the Barrio backfires along with the unfolding of each lie and false promise that they have been making.

(Story Continued on Page 3)

# "Community" Council?

(Continued from Page 2)

One of the critical points to understand in relation to the disgust and distrust felt towards them by the gente in Barrio Logan is that this couple and its council are seen as Johnny-come-lately carpetbaggers that were not around when the real "chingazos" were flying over the now popular issue of "All the Way to the Bay". The big questions in everyone's minds are: Where was the Harborview Council before or during the time the Port District was planning to build a shipyard over the entire 5.4 acre site back in 1979. Where was the so-called legal expertise of Alvin's wife, Denise, when the Barrio people themselves organized to force the State Coastal Commission to establish the policy that has made the port deal with Barrio Logan? More importantly, if the Ducheny's and their council cared so much about the raza in Logan, why did they simply wait until AFTER the community had decided to enter into negotiations with the port to become the not-so-noble opposition to the community endorsed strategy to deal with the once hardline port? Finally, what is behind the very blatant attempts to attack, harrass and malign the people who have struggled for years to empower Barrio Logan?

In order to understand the Ducheny motivation we have to consider a few very important things.

I. First you need to understand the Ducheny duo's relation with Chicano issues in general:

They like to come across cross as Chicanos. Are they? DEFINITELY NOT! They simply are failed leftists who attempted to organize around the program of the CPML (Communist Party/Marxist Leninist) in places like Florida, Oceanside, Sherman Heights and a local tuna cannery. Denise is a pure blood gringa woman who happens to be married to another gavacho who claims to have Puerto Rican blood in him.

II. Consider these facts in relation to the Ducheny's Barrio Logan Connection:

Are they residents of the Barrio as they have publically claimed? Of course not! They never were and never will be. Alvin is a recent and scared resident living in an upstairs apartment in Sherman Heights who is "employed" by his wife's hole-in-the-wall legal practice on Logan Avenue. To augment his otherwise phoney Chicano image, Alvin punctuates and rolls his "R's", and tries to speak Spanish ever since he appointed himself the Chairman of the so-called Harborview Council.



WHO'S BEHIND THE  
HARBORVIEW "COMMUNITY" COUNCIL?

(continued from Page 3)

Certainly Barrio Logan has gotten some valuable support from people outside of the Barrio. But this support has never been tied to giving up self determination of OUR STRUGGLES. Barrio Logan cannot be expected to get direction from outside its boundaries because we are going to live with the results of our efforts. We appreciate valuable support from several persons, but cannot allow them to tell us how to fight our battles.

It is in this spirit that we repudiate the attempts of the Harborview Council and its leadership, the Ducheny's, for breeding dissention and lies so that they can take it upon themselves to change the very name of what we have been struggling for; A CHICANO PARK ON THE BAY THAT IS A SYMBOL TO THE DIGNITY AND PRIDE OF BARRIO LOGAN TO FIGHT FOR SURVIVAL AND A BETTER FUTURE!!! In light of the Ducheny/Harborview Council position that they, "...therefore request that in the future you and others do not refer to us as 'Barrio Park' but as a Harborview Community Bayside Park....It is not envisioned as just a 'Barrio Park'..", we encourage all concerned to be weary of the grand plans that the Ducheny's are pushing at the expense of Barrio Logan's CHICANO PARK ON THE BAY.

It is our well founded belief that the next step to be taken by the Ducheny's will be to try and negotiate a Bay Park concept that fits their needs to get the recognition that they so urgently need. We urge you to question their motives and force them to explain their past conflicts with the CHICANO MOVEMENT!!!

OUTSIDE SUPPORTERS OF THE SO-CALLED

HARBORVIEW "COMMUNITY" COUNCIL

ALVIN and DENISE DUCHENY "planted" themselves in the Sherman and Logan Heights communities in approximately spring of 1982. They have directed their activities at dividing and confusing our communities. Alvin and Denise are members and organizers for the Communist-Party, Marxist-Leninist "click.

Recently they have concentrated their efforts on: 1) Infiltration of La Prensa Newspaper, carrying exaggerated stories about the bayfront park issue; 2) Creation of their so-called "Harborview Community Council", (formed 5 1/2 months ago). This "Council" has been a vehicle for giving themselves visibility and has been very destructive with verbal and written accusations of "sell-outs" and other lies.

Alvin and Denise have been run out of: Chicano Park Steering Committee, Union Del Barrio, Sherman Unidos, Cannery Workers Union, Our Lady of Angeles Church, Barrio Station, Chicano Moratorium Committee, etc. Also, in a march against the KKK three or four years ago in Oceanside, Alvin's rock throwing incited the riot.

DENISE DUCHENY is also Dan Munoz's personal lawyer. She suggests actions to him and he goes for it, along with juicy lies for his Tezozomoc column regarding Chicano Park and Barrio Logan people.

AL "PELON" JOHNSTON is another one: He is one of the biggest slum lords in this barrio. He forms a new community group faithfully at least every two years which eventually fizzles..... Remember the Barrio Residents Association? Al also runs to La Prensa Munoz with anything his mind can create.

In 1970 Al was appointed by the Mayor to CAB-Model Cities to control \$9,000,000 a year for target areas. How come Barrio Logan is still fighting deterioration? They sure pick them good!

Then he incorporated the first official planning association to "improve" Barrio Logan. Well, \$20,000 were paid to his group by the City and nothing good ever happened for Barrio Logan. The people got tired of his "trip" and took action.

Again, good old Al got an official appointment by Peter Chacon onto the Chicano Bayfront Park Negotiating Committee. He was a part of the "compromise" all along and again acted "innocent", "victimized", "confused", etc.

He hypocritically "joined" the Duchenys' and helped start another group. The goal of the group is "name-calling" gossip, in order to gain recognition.

JORGE PARRA "pops" into Barrio Logan between "school breaks," agitating community efforts. He was a spokesperson for the Barrio Residents Association, their vehicle for disrupting the park issue in 1978 & 1979. First he attacked people who worked for agencies of any sort then very conveniently got himself hired at the Chicano

Federation and suddenly changed his rhetoric saying "some" agency workers are O.K. Parra left the Chicano Federation Renovation Project in a mess (about four years ago). The Chicano Federation is still in debt due to irresponsible record keeping.

While working at the Chicano Federation, Jorge disrupted the community planning efforts by "gossiping" about Barrio people to the White man and attempted to include a "Tourist" area on our proposed bay park land. Taco stands, pescado stands, etc. Money making pendejadas. It had been settled that the Bayfront land would be split between Chicano Park and a Longshoreman Union Hall when Jorge and his click interfered with their proposals for a "Mercado for the Turistas". It was at this point that the Port District gave up on community input and decided to build a shipyard on the entire 5.4. acres. Our bayfront efforts have been disrupted over and over again.

He made moves to turn Barrio people against each other. Where does this kind of energy and direction come from? We've had it with Mr. Parra and his kind.

The name of Jorge's game is "attacking" people to gain visibility and opportunity. Watch his pattern and beware of his presence.

JOHN GLEN - A black realtor has joined this group of agitators. He has been run-off planning associations in the past and has one of the filthiest residences in this barrio. At a recent City Council meeting Glen stated he didn't care about the bayfront park because "I'm not going to use it anyway." Yet he sits on the so-called Harbor-view Community Council.



April 22, 1970-Barrío youth, Community residents and supporters work the land for a "Chicano Park."

# Historical P On The bayfr

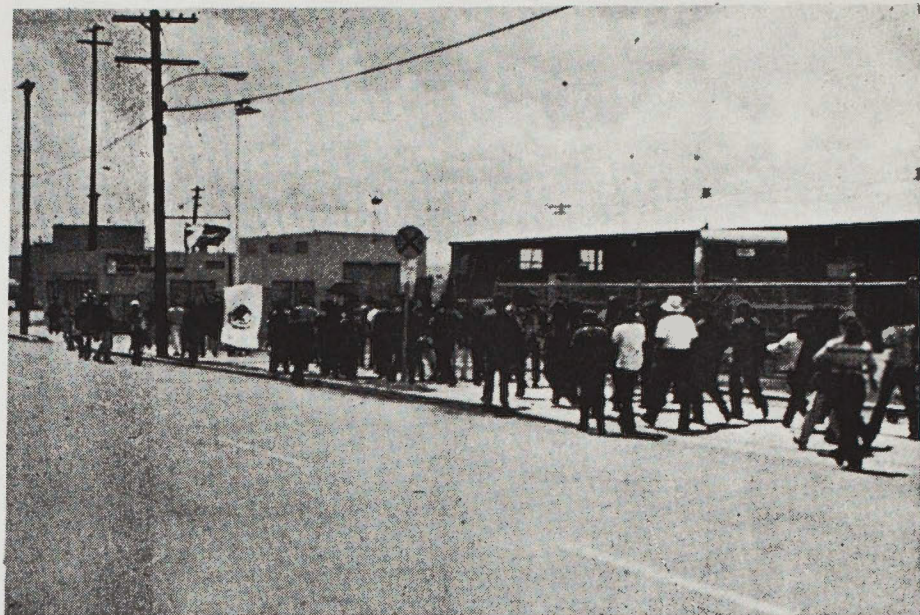
The concept of a Chicano Park extending all the way to the waterfront was born with the takeover of the land under the East end of the Coronado Bridge. It was April 22, 1970 when residents of the Logan Heights Barrio decided not only on a community park but also on a park that would eventually extend to the waterfront of San Diego Bay. This small acreage of land occupied by community people at that time was not a large piece of land, but the symbolism, cultural and historical value of this act would generate local, state, and eventually national community awareness for this cause.

It was at this time, that involved and concerned residents and supporters saw need for the formulation of a committee to deal with any issues that would arise concerning the development and expansion of Chicano Park. These were the inceptional needs which gave birth to the Chicano Park Steering Committee.

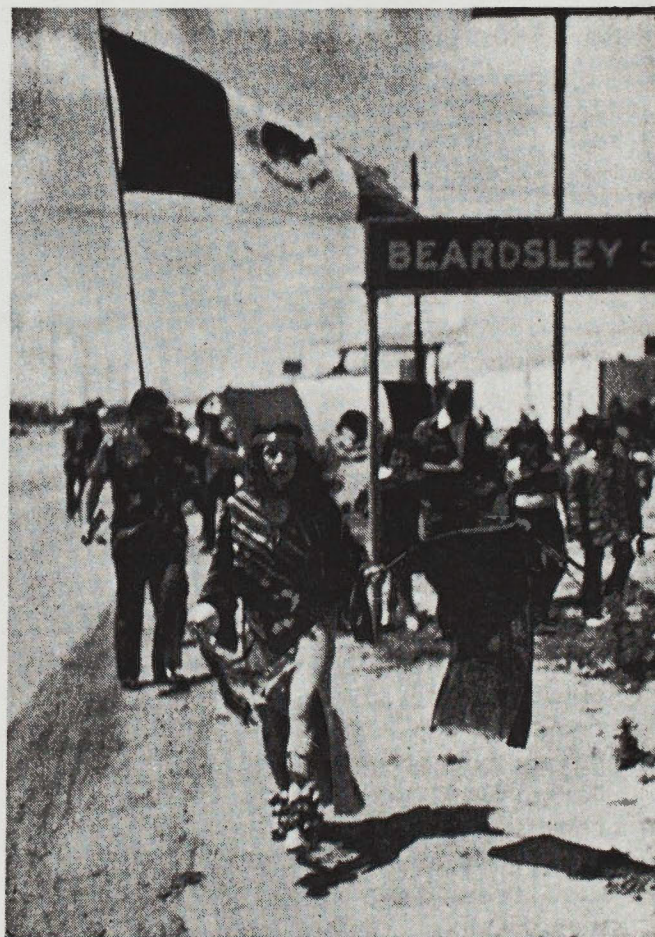
In the thirteen years of its' existence, the Chicano Park Steering Committee has dealt with, and accomplished such projects as the Tiny Tot playground and the larger playground equipment area, the Mayan designed Kiosco Bandstand, the closing of Dewey Street to connect the North and Southern section of the park, the construction of the Plaza and water fountain area,

Historical Prespecti

# respective front Struggle



construction of the restroom facilities in the park, construction of the basketball court facilities, organizing and producing the annual Chicano Park Day Celebrations which have brought National and International support to the cause of Chicano Park, Annual community Christmas programs for underprivileged Barrio children, formulation of the Bayfront negotiations committee to deal with the issue of Bay access and extension of the existing Chicano Park to the waterfront, coordinating with local artists in the upkeep and production of the mural projects, dealing with legislation that has effected the future of the Chicano Park on the bay such as AB-47 in 1979 and AB-2280 in 1980, halted the construction of a ship repair yard that was to be constructed by Mauricio and Sons and pushed for the insertion of a Barrio Bayfront Park in the Port Master Plan. These and many more not mentioned have been the historical accomplishments in the expansion of Chicano Park.



April 22, 1980-Barrio youth, Community residents and supporters (500 strong) march to the waterfront to declare "Chicano Park, All the way to the Bay."

The Chicano Park Steering Committee has always been based on action and not words. With the recent intervention into barrio affairs by carpetbaggers, agitators, political leaches, and barrio messiahs, that have stifled and disrupted the expansion of Chicano Park All The Way To The Bay, the committee has had to bring it to the attention of Local, State, and National concerned Chicanos

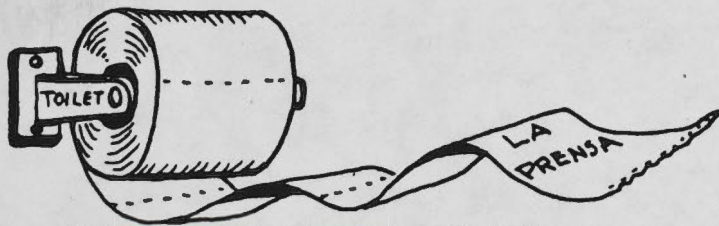
# "OUTSIDERS"

John has tried to run this Barrio as though it were a dream that he just has to fulfill.

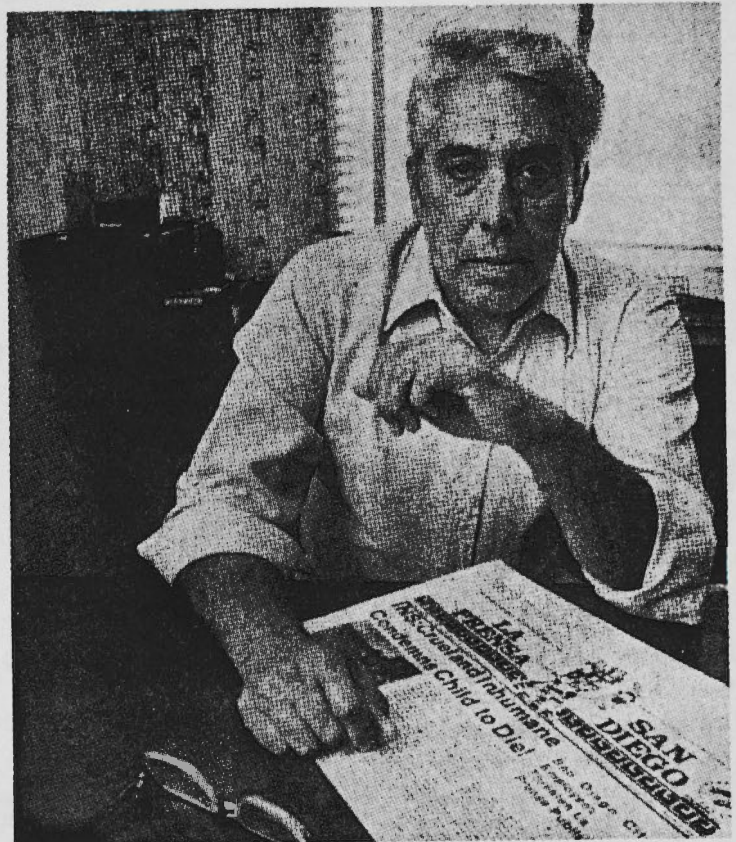
We suggest that John "clean up" his front yard, fix up, paint up his properties in Barrio Logan first!!

WARREN NIELSEN - An anglo realtor came out of nowhere. He has no ties with the Chicano Community. In a recent letter to the Tribune editor, he asked them to refer to the land as "Our Harborview Bayside Park" and not a Barrio or Chicano Park.

Warren "knows all about everything". He has interfered with community efforts throughout the City. He has no business in our Chicano Park issues. Who is he to change the name of our Park!!



LA PRENSA SAN DIEGO: Dan Munoz, publisher/edtor, has carried front page stories and editorials supporting the Harborview Council. He has repeatedly slandered members of the Chicano Park Steering Committee and Barrio Logan. Munoz has never attended a Chicano Park Day celebration in is life (what is he afraid of?) but finds something to criticize after each celebration. Munoz is a snake and along with the communist Duchenys', they have managed to spread their slime outside of Barrio Logan and to the media. He is called "Dirty Dan" in the Barrio.



DANIEL "EL COCHINO"

## "Dirty Dan"

Munoz is a retired military man who lives on Dictionary Hill, a house very privately alone, with a view of the San Diego Bay. He has never hung out in Barrio Logan or Chicano Park (or any barrio), not even for sight seeing purposes. He uses his surname to hold Mexicans accountable for the very gas we pass! Since when are we accountable to profit making private business?

Munoz proudly accepted an award from Coors and proudly served Gallo Wine while boycotts were on. He recently "put down" the National MECHA Conference poking fun at their hard work.

The Chicano Community despises him. He tries to destroy the Chicano Movement but everyone is "tight" and he'll never change us. Those who "side" with him are instruments of the racist just like Munoz.



# 'OUTSIDERS'



HERMAN BACA: The Chairman of the Committee on Chicano Rights has come out in La Prensa "applauding Alvin Ducheny and his Harborview Community Council....." It's also ironic. In September/October 1978, Herman was crying "red" all over the barrios, denouncing the Communist based, Socialist Workers Party for not respecting the right of Chicano self-determination and for attempting to manipulate issues which were already being addressed for years. Now, 5 years later, Herman is showing his true colors.

Besides aligning himself with opportunist individuals like the Ducheny's (who have been run out of many Chicano grassroots organizations), Herman has a very intimate relationship with Dan Munoz. While many chicano organizations and hard working individuals have had the courage to expose and denounce Dan Munoz, Herman has wholeheartedly backed up "Dirty Dan". In the past, even members of CCR have advised Herman to break all ties with La Prensa since it was effecting their organizing.

Herman refused to cut Munoz off his agenda. As a result, this lead to a exodus of community organizers from the CCR.

Herman has never been involved in the issue of bay-access. His onda is Immigration. For many years the Chicano Park Steering Committee supported CCR activities. We attended press conferences at last minute

notices, community meetings, fundraisers, and marched against the migra and KKK, etc...But in the summer of 1979, when the Chicano Park Steering Committee was under attack by the County Grand Jury, we invited many grassroots organizations and individuals to support us at a press confrence at Chicano Park. Everyone was present except Mr. Baca.

We began to look a little bit closer at Herman. We discovered a very interesting fact about him. Herman in the late 60's was a Republican and a precinct campaign worker for the Richard Nixon election. So while most of us were striking with campesinos against grape growers, marching at the Chicano Moratorium and taking over Chicano Park, Herman was recuperating from the ills of the Nixon campaign and five years later he became a self declared leader.

It seems that the DUCHENY'S, LA PRENSA and BACA have formed a three ring circus, a left wing, right wing, nationalist(?) alliance in their attempt to manipulate the issue of "Chicano Park, All the Way to the Bay!"

The above individuals were not part of the takeover of Chicano Park in 1970 nor have they been involved in the development and extension of the park during the 13 1/2 years the park has existed. Along with Munoz, Herman has never attended a Chicano Park Day celebration, other than when he was invited as a guest speaker for two celebrations.

It has not been easy these last 13 1/2 years. We will continue to work towards that goal of bay-access. We have documentation of every meeting regarding this issue which dates back to 1970 to the present. We will expose every opportunist who tries to rape the progress of Chicano Park.

# Historical Prespective...

(Continued from page 6 & 7)

that have supported the cause of Chicano Park and those people who have worked and sacrificed for its' existence.

From day one, every accomplishment has been a small one, but a sure one. Thus was the case in the Bayfront negotiations. 2.7 acres was not a large amount of land, but neither was 5.4 acres. At a time like this when the State and the Nation are being governed by very conservative administrations, the 2.7 acres of land on the San Diego Bay waterfront would have been another battle won. Not just for Chicano Park, but for the lifelong war that goes on in every Barrio of this Country.

The intervention by outside agitators, carpetbaggers, and political leaches which again delayed all the work and efforts that brought us to this point in the negotiations will not be looked upon lightly. Where were these negative elements 13 years ago when the land was taken? Where were these negative elements in 1980 when community residents and supporters marched to the waterfront to declare the expansion of Chicano Park all the Way to the Bay?

For that matter, where were they prior and during the 13th anniversary celebration of Chicano Park when there was so much work to be done? The struggle of Chicano Park has never and will never rely on those negative elements that are only interested in their political aspirations. Those that have sacrificed and worked for this cause know and understand that this struggle cannot be prostituted as a free ride to "fame and glory" by a

handful of political hobos.

If the struggle for Chicano Park and the symbolic historical and cultural ideals for which it exists are a positive inspiration to Barrio youth everywhere, then it must be respected as that. The Chicano Park Steering Committee will continue its work in expanding the Park to the waterfront as well as their latest accomplishment of the new handball court facilities which will be under construction soon. Planning and ground work for the 14th anniversary of the park is also underway. We have been involved from day one and we will be here a lifetime. It is in the best interest of the Chicano community and supporters of the Chicano Park struggle that these agitators and political leaches refrain from interfering and disrupting the ground work that has been laid down over the past 13 years and all future work in progress dealing with the development and expansion of "Chicano Park All the Way To The Bay!"



Viva Chicano Park!  
The Chicano Park  
Steering Committee



# check it out!

August 4, 1983

Letter to Editor: Mr. Ralph Bennett  
San Diego Tribune

Dear Mr. Bennett:

We, the steering committee of the HarborView Community Council, wish to thank you for your editorial of 7/29/83 in support of our bay park at the foot of Crosby Street.

The Coastal Commission, at their meeting on Wednesday, July 27, 1983 in Marina del Rey, reaffirmed their support, given two years ago, and recognized once again our justified request for an opening on the Bay. Our HarborView Community, which begins at the bay and extends north to R-94, goes west to 16th Street and east to Wabash Boulevard, now R-15, is not just the so-called "Barrio Area" south of the freeway R-5. Within these boundaries of our HarborView Community live over 15,000 people.

Adjoining our community to the north is Golden Hills, the City College and San Diego High School area along with the downtown area west of us and the SouthCrest area stretching all the way to National City east of us, where many more thousands of people live and work. All these communities will also benefit by our new HarborView Park.

We ask them to join with us in support for this opening on the bay - the last one for five miles down the road in National City. There is also good reason for support because of the continuing population surge that is occurring and will continue to happen as the Convention Center draws in many more thousands to San Diego for jobs and to live in America's "Finest City".

We hope that the Port District, with their \$100 million cash in the bank, can find it in their "heads and hearts" to spend some of that cash for San Diego citizens who are already here and not just for the Convention Center so that people can come here. Coronado, National City, Chula Vista, Imperial Beach, Mission Bay all need cash for their improvements too!

In closing please note that we have repeatedly referred to our new HarborView Bayside Park. We wish to make it clear, to all concerned, that our bayside park is envisioned as a park for all the many and diverse citizens of our extensive HarborView Community and all its surrounding communities. It is not envisioned as just a "Barrio Park". The existing and well established Chicano Cultural Park will continue to improve and serve its many civic purposes but the Harbor View/Bayside Park is intended for all our neighbors, regardless of race, cultural or religious background. A park for all citizens of San Diego to enjoy.

We therefore request that in the future you and others do not refer to us as a "Barrio Park" but as the HarborView Community Bayside Park.

Thank you.

Sincerely,

Warren A. Nielsen, resident  
235-8508

Other steering committee members

Al Ducheny - Chair

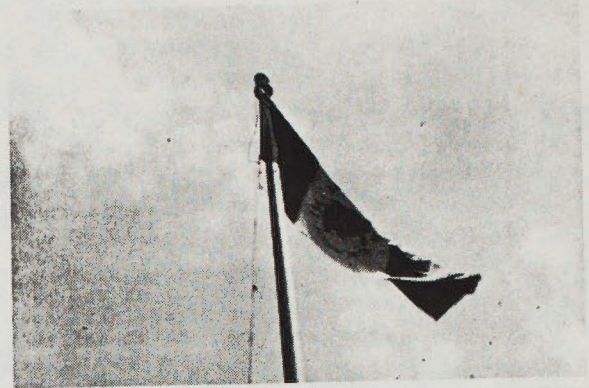
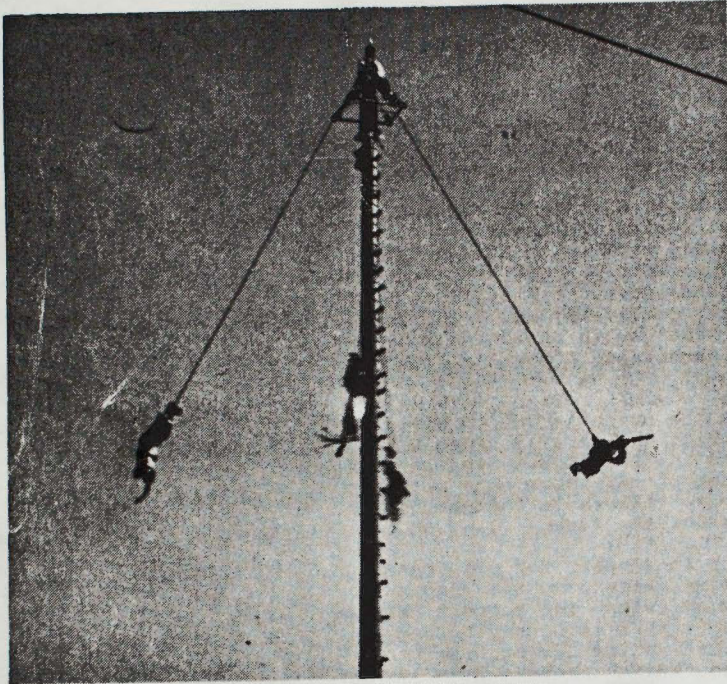
Al Johnson - 50 yr. resident

Denise Ducheny - Attorney  
Activist

John Glenn - Civil Rights



# Viva Chicano Park



Chicano Park Steering Committee  
P.O. Box 12524  
San Diego, CA 92112